

# 24

POINT 24

Heute  
6°

Morgen  
7°

Übermorgen  
12°

by  
**Luxemburger Wort**



Sammeln Sie Cactus-Punkte  
bei jeder Gulf-Heizöl-  
Bestellung...



Infos:  
[www.gulf.lu](http://www.gulf.lu)  
© 92 92 92 -1

\*die Aktion unterliegt Bestimmungen

Freitag, 21. Dezember 2012 - 5. Jahrgang - Nr. 217 - Herausgeber: Saint-Paul Luxembourg

## Point24 hört heute auf...

Gehen Sie mit uns online

Wort.lu

Wort.lu

Abonnement |

Edition francophone English edition

Suchen

E-Paper

# Wort.lu

[LUXEMBURG](#) | [INTERNATIONAL](#) | [SPORT](#) | [BUSINESS](#) | [KULTUR](#) | [LIFESTYLE](#) | [PEOPLE](#) | [MULTIMEDIA](#)

[Verkehrs-Informationen](#) [Geburten](#) [Hochzeiten](#) [Todesanzeigen](#) [Börse](#) [Notdienste](#) [Wetter](#) [Gottesdienste](#)



Wort.lu

# Wort.lu

Wort.lu



## Telex

### Fußgänger in akuter Lebensgefahr

In Höhe des Bahnhofs in Rodange ist gestern ein Fußgänger angefahren und lebensgefährlich verletzt worden. Kurz nach 17.30 Uhr hatte der Mann die Route de Longwy überquert und war von einem Auto mit voller Wucht erfasst worden. Der Fahrer hatte noch versucht dem Fußgänger auszuweichen, doch vergebens. Das Unfallopfer wurde mit schweren Kopfverletzungen ins Krankenhaus eingeliefert. Die Polizei sucht in diesem Zusammenhang dringend nach Augenzeugen. Jegliche Hinweise werden über die Notrufnummer 113 entgegen genommen.

### Verletzter im Fahrzeug eingeklemmt

Bei einem Verkehrsunfall auf der Strecke zwischen Asselborn und Wintger ist gegen 1 Uhr in der Nacht zum Donnerstag ein Insasse in seinem Fahrzeug eingeklemmt worden. Der Verletzte musste durch die Rettungskräfte aus dem Wagen befreit werden.

# Herzlichen Dank an alle Point24-Leser!

**Dies ist die letzte Ausgabe des Point24. Das Medienhaus Saint-Paul setzt künftig vermehrt auf das Internet. Die Redaktion des Point24 bedankt sich hiermit herzlich bei ihren Lesern. Unter wort.lu sind wir auch künftig für Sie da. Gehen Sie einfach mit uns online.**

„We are Luxembourg!“, so lautet der neue Leitgedanke von Saint-Paul Luxembourg, Herausgeber des Point24 und des „Luxemburger Wort“. Das Medienhaus strukturiert sich neu, um der gesellschaftlichen Ent-



(FOTO: ANOUK ANTONY)

wicklung des Großherzogtums gerecht zu werden, die immer mobiler und betont mehrsprachig wird. In diesem Zusammenhang hat Saint-Paul Luxembourg entschieden, den Point24 mit der heutigen Ausgabe einzustellen und stärker auf das Internet zu setzen. Die Redaktion bedankt sich ganz herzlich bei allen ihren Lesern. Alle Nachrichten des Tages finden Sie künftig online unter [www.wort.lu](http://www.wort.lu): das politische Geschehen, Lokales, Sport, Wirtschaft und Neuigkeiten aus der Großregion – made by „Luxemburger Wort“. //

## Weihnachtsfest für die Armen



(FOTO: GUY JALLAY)

Nicht nur im Ausland, sondern auch in Luxemburg steigt die Armut und die Einsamkeit. Dies wird unserer Gesellschaft alljährlich beim mittlerweile traditionel-

len Weihnachtsfest der „Stëmm vun der Strooss“, dessen 14. Auflage gestern im Kulturzentrum in Luxemburg-Bonnenweg stattfand, vor Augen geführt. //

## Vichten: Misstrauensantrag

Im Gemeinderat Vichten wurde am Donnerstagmorgen die Haushaltsvorlage des Schöffenrats um Bürgermeister Nico Maréchal gekippt. Die

oppositionellen Räte verweigerten dem Führungsgremium ihre Gefolgschaft bereits beim Votum zum berechtigten Haushalt 2012. //

## Luxemburger Pavillon: Modeschule

Das Rätselraten hat ein Ende, es tut sich was im Luxemburger Pavillon in Shanghai: Eine Modeschule wird in den asymmetrischen Stahlbau ein-

ziehen, den Architekt François Valentiny für die Weltausstellung 2010 entwarf. Kreatives Schaffen ist demnach jetzt im Vorzeigebau angesagt. //



Saint-Paul Luxembourg s.a.  
2, rue Christophe Plantin  
L-2988 LUXEMBOURG

### Redaktion:

Telefon: (+352) 4993-9208  
Fax: (+352) 4993-384

E-mail: [news@point24.lu](mailto:news@point24.lu)  
Internet: [www.wort.lu](http://www.wort.lu)

### Anzeigen:

Telefon: (+352) 4993-9000  
E-mail: [regie@saint-paul.lu](mailto:regie@saint-paul.lu)

### Verteilung:

Telefon: (+352) 4993-2429  
E-mail: [distribution@point24.lu](mailto:distribution@point24.lu)

## Tariferhöhungen im öffentlichen Verkehr: „Signal in die falsche Richtung“



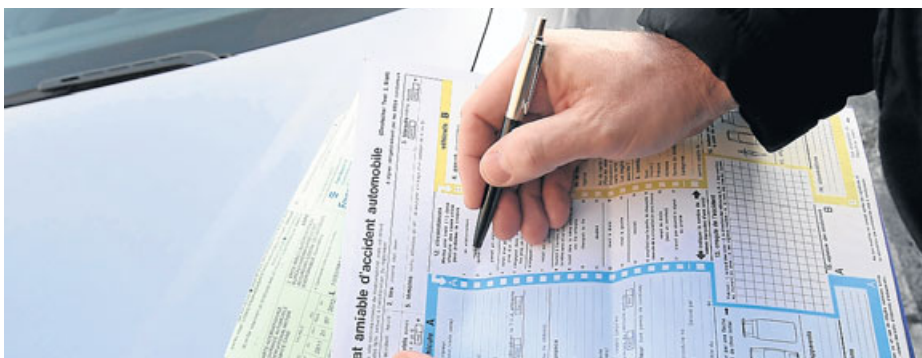
Die Umweltorganisation „Mouvement écologique“ übte harsche Kritik an den neuen Tarifen im öffentlichen Transport, wonach geplant sei die Ermäßigungen für Großfamilien zu streichen.

## Befragungen nicht immer öffentlich



Was genau ist das Ziel des SREL-Untersuchungsausschusses? Und wie wollen die Abgeordneten dieses Ziel erreichen?

## Luxemburger Versicherer verurteilt



Der „Conseil de la Concurrence“ hat neun Luxemburger Versicherungsgesellschaften sowie die „Association des compagnies d'assurance“ (ACA) wegen illegaler Absprachen verurteilt.

### Das Wetter in aller Welt



Sie haben ein außergewöhnliches Wetterfoto geschossen? Schicken Sie es uns!

### Video: Kommunikationsminister Biltgen in Nöten



Dass Lehrer es nicht immer einfach haben, sich vor einer Schülermeute Gehör zu verschaffen, ist altbekannt. Wie schwer das aber mitunter sein kann, musste Kommunikationsminister François Biltgen im Parlament auf die harte Tour lernen. Immer wieder wurde er unterbrochen...bis ihm der Geduldsfaden riss.

### Dutroux' Ex-Frau am Strand von Knokke – Bürgermeister wütend



Michelle Martin, die Ex-Frau von Kindermörder Marc Dutroux, hat mit einem Ausflug ins belgische Knokke für heftige Diskussionen gesorgt. „Sie ist bei uns nicht willkommen“, sagte Knokkes Bürgermeister Léopold Lippens.

## Telex

**Glücklich sein:  
Luxemburg auf Platz 24**



Eine gestern veröffentlichte Gallup-Umfrage unter fast 150 000 Menschen in aller Welt ergab, dass in Süd- und Mittelamerika die Stimmung in der Bevölkerung besonders gut ist. Acht der zehn Länder mit den positivsten Einstellungen sind dort auszumachen. Luxemburg kommt auf Rang 24 und gehört somit noch der Spitzengruppe an. In Europa sind lediglich die Niederländer (Platz 14), die Iren (Platz 15) und die Dänen (Platz 16) glücklicher.

# Bereitschaftsdienst: vorerst keine Änderung

**Das „Syndicat des pharmaciens luxembourgeois“ hat bei Gesundheitsminister Mars Di Bartolomeo eine neue Regelung des Bereitschaftsdiensts beantragt. Für 2013 bleibt vorerst alles beim Alten.**

Demnach würden in Zukunft nachts landesweit nicht mehr neun Apotheken Bereitschaftsdienst haben, sondern nur noch diejenigen in der Nähe der „Maisons médicales“.

Die Zahl der Kunden habe seit der Einführung der „Maisons médicales“ in abgelegeneren Ortschaften stark abgenommen, da die Patienten ihre Arzneimittel, die ihnen nachts verschrieben werden, jetzt im Umfeld dieser Einrichtungen besorgen, so Alain



(FOTO: NICOLAS BOUVY)

de Bourcy, Präsident des „Syndicat des pharmaciens luxembourgeois“. Gesundheitsminister Mars Di Bartolomeo erklärte gestern gegenüber Radio DNR, er habe sich mit dem Apothekersyndikat darauf geeinigt, „diesem Vor-

schlag Zeit zu lassen, um heranzureifen“, und dass noch Gespräche mit den betroffenen Akteuren geführt werden müssten. „Jedenfalls wird der Bereitschaftsdienst im kommenden Jahr normal weiterlaufen“, so der Minister. //

## Tödlicher Unfall: Fahrverbot

Im Prozess um den tragischen Vorfall im September 2010 in Düdelingen, bei dem eine Fußgängerin (die bei Rot über die Straße gegangen war) von einem Auto angefahren wurde und später verstarb, verurteilten die Richter des Zuchtpoliziergerichts Luxemburg gestern die Angeklagte wegen „fahrlässiger Körperverletzung“.

Das Urteil sieht ein Fahrverbot von 18 Monaten außerhalb der Arbeitszeiten (8 bis 18 Uhr) vor, hinzu kommt ein



Fahrverbot von neun Monaten auf Bewährung. Im zivilrechtlichen Teil des Verfahrens wurde ein „partage des responsabilités“ gesprochen, wonach die Fahrerin ein Drittel der Schuld trägt und die verstorbene Fußgängerin zwei Drittel. //

## ArcelorMittal: Protestaktion von LCGB-SESM

Beim LCGB will man die Kündigung der Kollektivverträge durch die ArcelorMittal-Direktion nicht klaglos hinnehmen.

Bislang sei in der Stahlbranche noch nie ein Tarifvertrag gekündigt worden, die Verträge seien in der Vergangenheit immer nur angepasst worden. Deshalb hatte die Gewerkschaft gestern zu einer Protestaktion aufgerufen: Etwa 250 Mitarbeiter hatten sich im strömenden Regen im „Schlassgoart“ in Esch



(FOTO: GERRY HUBERTY)

versammelt. „Die Unternehmensführung will die Lohnkosten drücken“, erklärte Gewerkschaftssekretär Charles Hennico. „Dass im Rahmen der Neuverhandlung die

Löhne nach unten angepasst, die Lohngarantien gekippt und die zusätzlichen Ruhetage gestrichen werden, werden wir keinesfalls akzeptieren.“ //

## L'Américaine Olivia Culpo élue miss Univers 2012 à Las Vegas



L'Américaine Olivia Culpo, 20 ans, a été élue mercredi miss Univers 2012 à Las Vegas, décrochant pour la première fois depuis 15 ans pour son pays le titre de la femme la plus belle du monde.

## Affaire Schleck: verdict attendu le 30 janvier



Fränk Schleck, contrôlé positif à un diurétique sur le Tour de France 2012, connaîtra le 30 janvier la décision de l'Agence luxembourgeoise antidopage (ALAD) concernant une éventuelle sanction.

## Deux députés renoncent à leur 13e mois



Les députés CSV Michel Wolter et Marc Spautz ont décidé de renoncer à leur 13e mois.

### Le vilain geste de Franck Ribéry



Mardi soir, le Bayern Munich a arraché sa qualification pour les quarts de finale de la Coupe d'Allemagne aux dépens d'Augsbourg (0-2). Mais la rencontre a surtout été marquée par un vilain geste du Français Franck Ribéry sur le Sud-Coréen d'Augsbourg, Koo Ja-Cheol.

### Porn Queen: "Il y aura un mur de guitares"



Un mois après leur retour du Brésil où le groupe luxembourgeois Porn Queen a une nouvelle fois assuré la première partie du guitariste Slash et alors qu'ils débutaient l'enregistrement de leur tout premier album, les quatre complices ont accepté de revenir sur ces expériences. Rencontre avec Lucas, Fred, Dan et Yves.

### Milan - Barça et Real - MU à l'affiche



Milan - Barça et Real - MU sont à l'affiche des huitièmes de finale de la Ligue des champions dont le tirage au sort a été effectué ce jeudi.

## Telex

## Prozess wegen Scheinrechnungen



Weil sie den Autobauer Ford mit Scheinrechnungen um rund 2,5 Millionen Euro betrogen haben sollen, müssen sich an diesem Freitag vier Männer vor dem Landgericht Saarbrücken verantworten. Angeklagt sind ein 53 Jahre alter Geschäftsmann aus dem Saarland und drei Kölner Ford-Mitarbeiter. Der 53-Jährige ist wegen Bestechung und Beihilfe zur Untreue angeklagt, die Ford-Mitarbeiter wegen Bestechlichkeit und Untreue.

# Nikolaus-Postamt: bereits 15 000 Briefe eingetroffen

„An den Nikolaus, 66351 Sankt Nikolaus“: Mit dieser Adresse kommen auch Tausende Briefe aus aller Welt im Saarland an. Bis zum Jahresende werden noch Antworten verschickt.

Haufenweise Post von Kindern aus aller Welt ist auch in diesem Jahr im saarländischen Nikolaus-Postamt eingetroffen. Bislang sind es rund 15 000 Briefe – und jeden Tag kommen kistenweise neue dazu.

Noch bis zum Jahresende werden die Rückschreiben in sieben Sprachen an Kinder in



(FOTO: DPA)

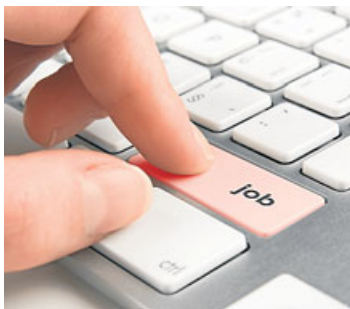
Europa, Asien, Australien und Südamerika versandt. Grüße und Fragen, selbst gemalte Bilder, vor allem aber viele Wünsche erreichen jedes Jahr

die Adresse „An den Nikolaus, 66351 Sankt Nikolaus“. Die offizielle Weihnachtspostfiliale der Deutschen Post in St. Nikolaus, einem winzigen

Dorf in der saarländischen Gemeinde Großrosseln, stempelt noch bis Heiligabend Briefe und Pakete mit einem Sonderstempel ab. //

## Mehr Beschäftigung an der Saar in 2013

Die Bundesagentur für Arbeit erwartet 2013 mehr Beschäftigung im Saarland. Trotz eines bundesweit vorausgesagten Wirtschaftswach-



tums von nur 0,8 Prozent werde mit einem Anstieg der Zahl der sozialversicherungspflichtigen Beschäftigten um 1 900 auf 367 500 gerechnet, teilte die Regionaldirektion der Bundesagentur für Arbeit gestern in

Saarbrücken mit. Zugleich könnte jedoch die Zahl der Arbeitslosen um 900 auf 35 100 steigen. In den vergangenen drei Jahren seien 17 000 neue sozialversicherungspflichtige Jobs entstanden, hieß es. //

## Sieben als Glückszahl

Die sprichwörtlich verfluchte Sieben hat sich für einen Westerwälder Lotospieleur als Glückszahl herausgestellt. Der Spieler gewann in der Zusatzlotterie Spiel 77 den Hauptgewinn und darf

sich kurz vor Weihnachten über 377 777 Euro freuen, wie Lotto Rheinland-Pfalz am gestrigen Donnerstag in Koblenz mitteilte. Es war exakt die siebenstellige Gewinnzahl seines 7,10

Euro teuren Scheins gezogen worden. Da der Westerwälder Spieler seinen Tippschein ohne Kundenkarte abgegeben hat, muss er sich innerhalb von 13 Wochen melden. //

## Baby vor Klinik gefunden

Ein Neugeborenes ist in einer Tasche vor der Notaufnahme einer Saarbrücker Klinik gefunden worden. Da das Baby sehr schnell entdeckt wurde, war es nur leicht unterkühlt und ist außer

Lebensgefahr, wie das Polizeipräsidium in Saarbrücken mitteilte. Ein Besucher habe am frühen Mittwochabend die herrenlose schwarze Stofftasche gefunden und am Empfang abge-

geben. Darin lag ein wenige Stunden altes Mädchen, eingewickelt in ein Handtuch. Die Mutter des Kindes wird noch gesucht. Unklar ist, wer die Tasche vor der Klinik abgestellt hat. //

## Avoid the Christmas crush on Europe's motorways



Luxembourg's Automobile Club (ACL) has issued a list of motorways to avoid in Europe ahead of the holiday season when millions of motorists head home.

## 75% of Luxembourg residents read news online



Three quarters of Luxembourg residents use the internet to read online news and e-papers, while just over half use the web for social networking, a Eurostat report has found.

## Two Luxembourg MPs waive 13th salary



CSV MPs Michel Wolter and Marc Spautz have announced that they will not make use of their 13th monthly salary this year.

## Lux Minister receives France's highest decoration



Luxembourg's Greater Region Minister has received France's highest order in recognition for honourable service in strengthening relations between Luxembourg and France.

## ING chief to quit Luxembourg



A bank chief under whose leadership the ING Luxembourg Night Marathon was founded is to leave Luxembourg.

## Shanghai pavilion finds new function



A fashion school is set to move into the Luxembourg Shanghai world expo pavilion, according to reports.

## Telex

## Urtei bestätigt im Kalinka-Prozess



Der deutsche Mediziner Dieter K. ist wegen des Todes seiner Stieftochter Kalinka wieder zu 15 Jahren Haft verurteilt worden. Das Berufungsgericht in Créteil bei Paris sprach ihn der vorsätzlichen Körperverletzung mit Todesfolge für schuldig. Der 77-Jährige hatte seine Unschuld beteuert. In erster Instanz war er 2011 schon zu 15 Jahren Haft verurteilt worden. Das Gericht stellte fest, er habe die 14-Jährige vor 30 Jahren missbrauchen wollen und ihr eine tödliche Spritze gegeben.

# Hollande streckt Hand aus

Frankreichs Präsident François Hollande verspricht in Algerien eine ehrliche Aufarbeitung der Kolonialverbrechen. Die Freundschaft zu Deutschland nennt er als Vorbild für die künftigen Beziehungen.

Als erster französischer Präsident hat François Hollande in aller Deutlichkeit die Grausamkeit der Pariser Kolonialherrschaft über Algerien eingestanden. Das nordafrikanische Land habe sich 132 Jahre lang einem „zutiefst ungerechten und brutalen System“ unterwerfen müssen, sagte er am Donnerstag bei einem Staatsbesuch in Algier. Die Kolonisation habe dem algerischen



(FOTO: AFP)

Volk viel Leid zugefügt. Frankreich hatte Algerien erst 1962 in die Unabhängigkeit entlassen. Vorausgegangen war ein achtjähriger blutiger Befreiungskrieg mit Hunderttausenden Toten. Die Vergangenheit

belastet die Beziehungen beider Länder bis heute. Ein halbes Jahrhundert nach dem Unabhängigkeitskrieg wollen Frankreich und Algerien nun ihre bilateralen Beziehungen normalisieren. Hollande und sein algeri-

scher Amtskollege Abdelaziz Bouteflika unterzeichneten dazu bereits am Mittwochabend eine Freundschafts- und Kooperationserklärung. Sie sieht unter anderem eine verstärkte Zusammenarbeit vor. //

## Michelle Martins Ausflug zum Frisör bewegt Belgien

Es war kein Friseurbesuch wie jeder andere. Wenn die Belgierin Michelle Martin im vornehmen Seebad Knokke 80 Euro für einen Haarschnitt zahlt, empört das ganz Belgien. Die Ex-Frau des Kindermörders Marc Dutroux, die erst seit vier Monaten das Gefängnis verlassen hat, lebt wieder ein normales Leben. Sie fährt ans Meer, sie wird von Bodyguards bewacht und geht im Restaurant essen, berichteten belgische Medien. Kontrovers diskutiert die belgische Öffentlichkeit nun die eine Frage: Darf diese Frau das? Rechtlich steht Martin auf sicherem Boden. Sie hat mit ihrem Ausflug nicht gegen Auflagen verstoßen. Doch der Vater der ermordeten kleinen Eefje, Jean Lambrecks, kritisiert: „Das ist zu viel. Michelle Martin denkt einfach nur an sich.“ //



(FOTO: REUTERS)

## Chodorkowski soll vorzeitig freikommen

Der inhaftierte Kremlin-Kritiker Michail Chodorkowski soll überraschend schon 2014 und damit zwei Jahre früher freikommen. Das Präsidium des Moskauer Stadtgerichts entschied, die Strafe für den Ex-Öl-Manager wegen Öldiebstahls und Geldwäsche von 13 auf 11 Jahre zu senken. Zuvor hatte die Staatsanwaltschaft eine niedrigere Haftstrafe von elf Jahren und drei Monaten beantragt. Sie be-

gründete dies mit Änderungen im Strafgesetzbuch. Auch die Haftstrafe für Chodorkowskis Geschäftspartner Platon Lebedew wird entsprechend gemindert. Präsident Wladimir Putin rechnet nach Protesten von Kremlin-Gegnern mit einem verstärkten politischen Kampf. Wichtig sei eine „legale“ Auseinandersetzung über Meinungen, wie die Probleme des Landes gelöst werden könnten. //

We are  
Luxembourg!

Aktualität  
die zu Ihnen passt.



L'actualité  
qui vous ressemble.

News  
that matters to you.



## Telex

## Opel und PSA arbeiten zusammen



Die kriselnden Autohersteller Opel und Peugeot-Citroën gehen künftig gemeinsame Wege. Nach mehrmonatigen Verhandlungen haben die Opel-Mutter General Motors (GM) und der französische PSA-Konzern die Verträge für eine enge Zusammenarbeit in den Bereichen Auto-Entwicklung und Einkauf unterschrieben, wie die Adam Opel AG am Donnerstag in Rüsselsheim berichtete.

# Google verkauft Geschäft

Die Übernahme des Handy-Pioniers Motorola wird für Google etwas billiger: Der Internet-Konzern hat sich rund ein Fünftel des Preises mit dem Verkauf der TV-Technik-Sparte zurückgeholt.

Google hat 2,35 Milliarden Dollar mit dem Verkauf des Motorola-Geschäfts mit Settop-Boxen für Fernsehempfang und Internetzugänge eingenommen. Käufer ist die Firma Arris, ein Spezialist für Kabel-TV-Ausrüstung. Google bekommt 2,05 Milliarden Dollar in bar und für den Rest der Summe einen Arris-Anteil von rund 15,7 Prozent, wie die Unternehmen in der Nacht



(FOTO: AP)

zum Donnerstag mitteilten.

Arris ist deutlich kleiner als Motorola Home. Das Unternehmen erwirtschaftete in den vergangenen zwölf Monaten einen Umsatz von 1,3 Milliarden Dollar gegen-

über den 3,4 Milliarden der Motorola-Sparte.

Die Arris-Mitarbeiterzahl wird mit dem Zukauf von 2100 auf rund 7000 hochschnellen.

Google hatte den Bereich mit dem Kauf der Handy-Sparte von Moto-

rola für 12,5 Milliarden Dollar übernommen.

An Arris geht zudem auch die Motorola-Tochter General Instrument Corporation, deren Patente in Klagen gegen Microsoft zum Einsatz kamen. //

## 39 Milliarden Euro für Spaniens Banken

Spanien bekommt zur Rettung seiner Banken insgesamt 39 Milliarden Euro von den Euro-Partnern. Diese Summe hat EU-Wettbewerbskommissar Joaquín Almunia am Donnerstag genannt.

Der Betrag liege deutlich niedriger als die 100 Milliarden Euro, die die Euro-Partner Madrid zugesagt hatten. Die spanische Regierung hatte zuletzt von 40 Milliarden



Euro gesprochen. Die Hilfe stand unter dem Vorbehalt der Erlaubnis durch die Wettbewerbsbehüter der EU-Kommission. Diese hat nun für eine weitere Gruppe von spanischen Geldhäusern Notkredite von knapp 1,9 Milliarden Euro genehmigt. //

## Milliardenschwere Börsenfusion in den USA

Knapp ein Jahr nach der geplatzten Börsenhochzeit von Frankfurt und New York hat die New York Stock Exchange (NYSE) einen neuen Partner gefunden. Die US-Rohstoffbörse IntercontinentalExchange (ICE) will den Börsenbetreiber NYSE Euronext für rund 8,2 Milliarden Dollar (6,4 Milliarden Euro) übernehmen. Die Verwaltungsräte beider Unternehmen nahmen Angebote von 33,12 Dollar je Aktie einstimmig an, wie ICE und NYSE Euro-



(FOTO: AFP)

next am Donnerstag gemeinsam mitteilten.

Wenn alles glatt geht, soll die Übernahme im ersten Halbjahr 2013 unter Dach und Fach sein. Im Anschluss erwägt

ICE einen Börsengang für den europäischen Teil der NYSE Euronext. Jedoch, nur wenn die Marktbedingungen und die Wettbewerbsbehüter es zulassen. //

# You have the event? We have the rider.



You are planning a wedding, a corporate event or a workshop and you want to offer a reliable, easy, flexible and safe transportation service to your guests?

That's exactly what we do ... and much more!

More information on

**eventrider.lu**



1984

**event rider**   
pick me up



20 Uhr - Théâtre du Centaure

Le Misanthrope  
Theater (fr)

20 Uhr - Op der Millen Beckerich

Et geet elo duer  
Theater (lu)

20 Uhr - Grand Théâtre

Le Maître des Marionnettes  
Theater (vietnamesisch mit frz. Übertiteln)

20 Uhr - CApe

Süsser tat Scheibe nie klingen  
Theater (Musik)



Mehr Infos auf [www.theater.lu](http://www.theater.lu)

# Les filles de Paris, oh là là!

Das weltberühmte Pariser Kabarett „Crazy Horse“ gastiert zum ersten Mal in Luxemburg: Zu sieben Vorstellungen lädt Anfang Februar der Kinneksbond in Mamer ein. Eine Prise „Paris, oh là là!“ und ein Hauch von Nichts ...

Die neue Show „Forever Crazy“ ist ein „Best of“ aus den anspruchsvollen früheren Programmen und besteht aus einer Reihe äußerst ästhetischer und visueller Tableaus, die sowohl die Fantasie als auch das Auge anregen.

Die Tänzerinnen der legendären Truppe des „Crazy Horse“, mit ihren unvergesslichen Namen, verzaubern mit Eleganz,



prikelnder Erotik und aufreizend- ausgefeilter Verführungskunst in einer anspruchsvollen Show mit raffinierten Szenerien.

Die „Nacktheit als Kunst“ macht diese Revue

heute für die ganze Welt zum mythischen Sinnbild des „Paris by Night“.

Vom 7. bis 10. Februar im Kinneksbond Mamer. Tickets zum Preis von 104,50 Euro (Kat. 1), 82,50 Euro (Kat. 2), 71, 50 Euro

(Kat. 3) und 60,50 Euro (Kat. 4) können reserviert werden über [www.luxembourgticket.lu](http://www.luxembourgticket.lu), sowie über Tel. 263 95-160 (Kinneksbond) und 47 08 95-1 (Luxembourg Ticket). //

## Telex

### Bayer-Sammlung erstmals in Berlin

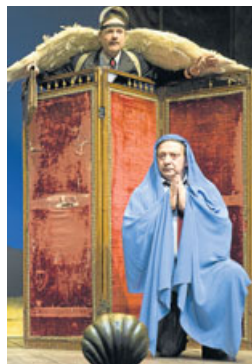
Der Chemiekonzern Bayer stellt 2013 Teile seiner Kunstsammlung in Berlin aus. Der Martin-Gropius-Bau zeigt vom 22. März bis zum 9. Juni insgesamt 240 der rund 2 000 Werke aus der Sammlung, darunter Arbeiten von Richter, Beckmann, Warhol und Picasso. In der Schau sind 89 Künstler vertreten. Die Sammlung gilt als eine der größten Unternehmenskollektionen. Der Grundstein wurde Anfang des 20. Jahrhunderts gelegt, um Kunst am Arbeitsplatz zu integrieren. Dazu gehören Werke der klassischen Moderne und aktuelle Kunst.

## Ein Krippenspiel mit Jung-Frau

Am 26., 27. und 28. Dezember, jeweils um 20 Uhr, lädt das Kapuzinertheater zur Vorstellung von „Der Messias“. Die Premiere von Nikola Weisses Inszenierung war 1988 am Theater Basel, und auch da hießen die beiden Hauptdarsteller schon André Jung und Michael Wittenborn.

Die Mitglieder einer glücklosen Theatertruppe versuchen sich an der Weihnachtsgeschichte.

Bewaffnet mit ein paar erbärmlichen Requisiten und einer gehörigen Por-



tion Charme, machen sie sich daran, die Geschichte der Geschichten zu erzählen. Tickets können über Tel. 47 08 95-1 sowie [www.luxembourgticket.lu](http://www.luxembourgticket.lu) reserviert werden. //

## „Schneewittchen“ wird holde 75

Nach Jahren voller kurzer Filmcartoons wollte Walt Disney mehr: Ein Brüder-Grimm-Märchen wurde sein erster abendfüllender Film. Die Premiere von „Schneewittchen und die sieben Zwerge“ legte vor genau 75 Jahren den Grundstein für ein Zeichentrick-Imperium.

Der erste Zuschauer blieb stumm. Mit versteinerterem Gesicht saß Walt Disneys Banker vor „Schneewittchen und die sieben Zwerge“ und sagte kein Wort. Auf dem Weg zum Auto sagte er dann:

„Walt, dieser Film wird dir einen ganzen Hut voller Geld einbringen.“ Disney heuerte mehr als 700 Zeichner, Hintergrundmaler, Techniker und andere Mitarbeiter an, um in äußerst aufwendiger Zeichenarbeit daraus einen 83 Minuten langen Trickfilm zu machen.

Allen Zweifeln zum Trotz spielte die Geschichte mehr als acht Millionen Dollar ein und legte damit den Grundstein für das Cartoon-Imperium des legendären Produzenten. //

# Verfolgen Sie die Nachrichten des Tages auf wort.lu



## wort.lu: Aktualität die zu Ihnen passt.

Die Website für die neuesten Nachrichten und Themen.

Vom Herausgeber des „Luxemburger Wort“, der meistgelesenen Tageszeitung in Luxemburg.



| Wort.lu



## Tipp des Tages

### Gratis-Werbung? Nichts leichter als das!

Sie organisieren ein Fest, ein Konzert, eine Wanderung ...? Veröffentlichen Sie Ihre Veranstaltung gratis auf [mywort.lu](http://mywort.lu) und erreichen Sie so ein größeres Publikum. Und mit etwas Glück wird Ihr Event auch im „Luxemburger Wort“ und auf Radio DNR vorgestellt. | [www.mywort.lu](http://www.mywort.lu)

### Bälle und Feste

#### Project Hangover | Clerf | Freitag

Das „Project Hangover“ garantiert viel Spaß, gute Musik mit DJ Dee, DJ L-Flx, DJ Ars und DJ Ziano, gute Stimmung und natürlich leckeres Essen und Getränke. Am Freitagabend in der Mehrzweckhalle. | *veröffentlicht von Kevin Gillen auf [mywort.lu/clervaux](http://mywort.lu/clervaux)*

#### Doomsday Party? | Ernzen | Freitag



Kommt jetzt der Weltuntergang? Na, dann wird aber noch mal richtig gefeiert! Und zwar mit Musik von gestern und vorgestern, ab 22 Uhr im Café Little Woodstock. | *veröffentlicht von Martine Schmit auf [mywort.lu/larochette](http://mywort.lu/larochette)*

#### Freak Out Vol. 1 | Lux.-Hollerich | Fr.

Nach dem überraschenden Erfolg von Events wie City Clubbing, City Beatz, Bass Beatz & Melodys und Global Night wird es jetzt Zeit für Freak Out Vol. 1, eine Nacht voller Power-Beats zum Ausflippen! Ab Mitternacht im Soulkitchen. | *veröffentlicht auf [mywort.lu/hollerich](http://mywort.lu/hollerich)*

#### Tanztee mit Benny and the Bugs | Luxemburg-Clausen | Sonntag

Die „Amicale Sang & Sprang“ lädt ab 15 Uhr zum sonntäglichen Tanztee und der Livevorstellung der neuen CD von Benny and the Bugs im Kulturzentrum Melusina ein. Als Kleiderordnung gilt das Thema „Flohmarkt“. | *veröffentlicht von Claude de Bourcy auf [mywort.lu/clausen](http://mywort.lu/clausen)*

### Weihnachtsmärkte

#### Weihnachtsmarkt I | Wellenstein | Samstag, Sonntag

Der Jugendclub von Bech-Kleinmacher organisiert seinen Weihnachtsmarkt am Samstag ab 14 Uhr und am Sonntag ab 10 Uhr im Kulturzentrum. Auf dem Programm stehen u. a. Konzerte, eine Party und ein Krippenspiel. | *veröffentlicht von Gilles Estgen auf [mywort.lu/schengen](http://mywort.lu/schengen)*

#### Weihnachtsmarkt II | Differdingen | Freitag bis Sonntag

Die 36. Ausgabe des ältesten Weihnachtsmarktes des Landes bietet über 60 Chalets und Stände, Konzerte, Wettbewerbe sowie eine Langlauf- und eine Rodelpiste im Stadtzentrum. Freitag von 15 bis 20 Uhr, Samstag und Sonntag bis 19 Uhr. | *veröffentlicht auf [mywort.lu/differdange](http://mywort.lu/differdange)*

#### Weihnachtsmarkt III | Diekirch | Fr. - So.

Die Stadt Diekirch lädt ab Freitag 18 Uhr zum dreitägigen Weihnachtsmarkt auf der Place de la Libération ein. Auf dem Programm stehen u. a. Konzerte mit der Dixie Boys Band, den Singers Umlimited und Les Brasseurs. | *veröffentlicht von Karin Probst auf [mywort.lu/diekirch](http://mywort.lu/diekirch)*



### Kinder

#### Höchste Eisenbahn | Luxemburg-Hollerich | Samstag, Sonntag

Zwei Männer spielen mit einer Modellbahnanlage und erzählen dabei eine Geschichte



von Hans Fallada, über kleines Unglück und großes Glück. Ein Stück über Männer und ihr Hobby, das auch Frauen und Kinder begeistern wird! Am Samstag um 15 Uhr, am Sonntag um 11 Uhr im CarréRotondes. | *veröffentlicht auf [mywort.lu/hollerich](http://mywort.lu/hollerich)*

#### „Wanja - eng musikalesch Wanter-erzielung“ | Lux.-Limpertsberg | So.

Drei Waldtiere und der Jäger Wanja verbringen eine kalte Nacht gemeinsam unter einem Dach. Tags darauf glaubt Wanja, alles sei nur ein Traum gewesen. Musiktheater mit Puppen um 11 Uhr und um 15 Uhr im Grand Théâtre. | *veröffentlicht auf [mywort.lu/limpertsberg](http://mywort.lu/limpertsberg)*



**mywort.lu** Kostenlos, schnell, mühelos:



Veröffentlichen Sie Ihre Veranstaltungen kostenlos auf [www.mywort.lu](http://www.mywort.lu).  
Eine Auswahl davon erscheint regelmäßig auf dieser Seite im Point 24.



## Tipp des Tages

### Christmas Moments | Echternach | Samstag

Bei „Christmas Moments“ treffen traditionelle Weihnachtslieder, Pop, Musical, Klassik und Gospel in einer aufwendigen Live-Show aufeinander. Die 15. Ausgabe der beliebtesten Weihnachtsshow Deutschlands beginnt um 20 Uhr im Trifolion. | [veröffentlicht auf mywort.lu/echternach](http://mywort.lu/echternach)



### Theater

#### Weihnachtliches Musikkabarett mit Jan-Christof Scheibe | Ettelbrück | Fr.



Ein Weihnachtsliederabend der etwas anderen Art: Jan-Christof Scheibe schickt 18 Klassiker auf die Reise und transformiert sie in afrikanische, kubanische, griechische Lieder. Zwischendurch plaudert Scheibe über Weihnachtssitten in anderen Ländern und betrachtet das deutsche Weihnachtsfest mit der ihm eigenen charmanten Ironie. Um 20 Uhr im CAPE. | [veröffentlicht von Elvira Mittheis auf mywort.lu/ettelbruck](http://mywort.lu/ettelbruck)

#### „Operatioun Lara“ | Hostert | Fr., Sa.

Die „Theaterkëscht Hueschert“ lädt zu den Vorstellungen ihrer Kriminalkomödie „Operatioun Lara“ ein. Der Vorhang hebt sich an beiden Tagen um 20 Uhr im Kulturzentrum. | [veröffentlicht von Paul Klein auf mywort.lu/niederanven](http://mywort.lu/niederanven)

#### „Schufti-Mufti“ | Bettborn | Fr. bis So.

Der Jugendclub Préizerdaul und einige seiner Ehemaligen präsentieren die Komödie „Schufti-Mufti“, am Freitag und Samstag um 20 Uhr und am Sonntag um 19 Uhr im Festsaal der Schule. | [veröffentlicht von Philippe Calmes auf mywort.lu/preizerdaul](http://mywort.lu/preizerdaul)

#### „Chrëschtuucht“ | Waldbredimus | Sa.

Der „Cercle culturel et d'initiative“ lädt zur „Chrëschtuucht“ ein, mit dem Comedyprogramm „Fréier war alles besser“ von und mit Christian Balthasar um 20.30 Uhr im Vereinshaus Jos Rennel. | [veröffentlicht von Steve Greisch auf mywort.lu/waldbredimus](http://mywort.lu/waldbredimus)

### Konzerte

#### Geistliches Adventskonzert | Capellen und Mensdorf | Freitag, Samstag

Am Freitag in Capellen und am Samstag in Mensdorf findet um 20 Uhr in der jeweiligen Pfarrkirche ein geistliches Konzert statt, das vier Chöre, ein 15-köpfiges Orchester mit Harfe und den Titularorganisten vereint. Vorgetragen werden Werke von Patrick Colombo, Joseph Haydn und Camille Saint-Saëns. | [veröffentlicht von Jean Gehlen auf mywort.lu/mamer](http://mywort.lu/mamer)

#### Sauerquakerten | Rosport | Samstag

Der Kinderchor aus Rosport, die Sauerquakerten, lädt zu seinem Weihnachtskonzert mit anschließendem Glühwein- und Weihnachtsbäckereiverkauf ein. Um 18.30 Uhr im Foyer der neuen Schule. | [veröffentlicht von Nadine Schartz auf mywort.lu/rosport](http://mywort.lu/rosport)

#### Samson Schmitt | Redingen | Fr., Sa.



Samson Schmitt ist ein Schmelztiegel der Kulturen, der seine Kraft aus seiner Lebenserfahrung und seinen Reisen schöpft und mit seiner Musik die Herzen seiner Zuhörer berührt. Sein Talent erlaubt ihm dabei musikalische Höhenflüge, die er mit seinem innovativen Jazz akzentuiert. Um 20 Uhr im L'Inouï. | [veröffentlicht auf mywort.lu/redangeatter](http://mywort.lu/redangeatter)

#### Sang & Klang | Lux.-Stadt | Samstag

Am Sonntag um 14 Uhr gibt der Männerchor des „Sang & Klang“ ein Konzert mit Weihnachtsliedern auf dem Weihnachtsmarkt. | [veröffentlicht von Nico Bley auf mywort.lu/centre](http://mywort.lu/centre)

### Ausstellungen

#### Retrospektive 2012 von Claude Piscitelli | Differdingen | Fr.-So.

Von 95 000 Fotos hat der Fotograf Claude Piscitelli 300 ausgewählt, die an die Veranstaltungen des Jahres 2012 in den Bereichen Sport, Kultur und Freizeit in Differdingen erinnern. Letzte Gelegenheit, die Ausstellung im Parc Gerlache zu sehen. | [veröffentlicht auf mywort.lu/differdange](http://mywort.lu/differdange)

#### Kunst der besinnlichen

#### Art | Stadtbredimus | Samstag, Sonntag

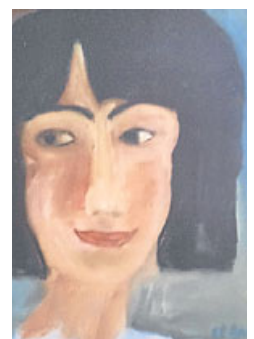
Die Künstlerinnen P. Zimmermann und Elli Elzer laden zu einem besinnlichen Kunstwochenende in den Räumen von „Retrouvailles Concept“. Genießen Sie Ihren Besuch in gemütlicher Atmosphäre, bei Glühwein und Weihnachtsnaschereien. | [veröffentlicht auf mywort.lu/stadtbredimus](http://mywort.lu/stadtbredimus)

#### Kinga Kolouszek | Lux.-Clausen | Fr.-So.

Kinga Kolouszek ist eine Künstlerin mit vielen Talenten, die sich sowohl mit Öl als auch mit Aquarell, Zeichnungen, Serigrafien und Grafikdesign auszudrücken weiß. Ihre Werke sind bis zum 6. Januar in der „Ancienne Forge“ (9, rue Jules Wilhelm) ausgestellt. | [veröffentlicht von Kinga Kolouszek auf mywort.lu/clausen](http://mywort.lu/clausen)

#### Claire Garin | Asselborn |

Tinte, Aquarell, Ölfarben, Monotype – auch Claire Garin legt sich nicht auf eine einzige Technik fest, sondern liebt das Experimentieren. Eine Gelegenheit, ihre Werke zu entdecken bietet sich bis zum 5. Januar im „Domaine du Moulin d'Asselborn“. | [veröffentlicht auf mywort.lu/wincrange](http://mywort.lu/wincrange)



**Marché de Noël et  
animation musicale  
ce samedi et dimanche**

Ce lundi, 24 décembre 2012  
Kichechef sera ouvert jusqu'à 16h.

# Kichechef

Miwwel a méi...

wënscht schéi Chrëschtdeeg an e glécklecht neit Joer 2013

Ou  
ce d  
23 dé  
de

**SUPER IDÉES CADEAUX**



**Tabouret EASY**  
diam. 30 cm, H : 36 cm  
~~€ 35.-~~  
**€ 29.-**  
La pièce. Prix à emporter,  
jusqu'à épuisement  
de stock.

**Tabouret LIFESTYLE**  
~~€ 71.-~~  
**€ 59.-**  
la pièce  
Prix à emporter,  
jusqu'à épuisement  
de stock.

**Pouf HARLEM**  
Ø 43 cm  
~~€ 123.-~~  
**€ 98.-**  
Prix à emporter,  
jusqu'à épuisement  
de stock.

**-20%**  
sur les tapis  
**PATCHWORK**  
jusqu'à épuisement  
de stock



**Le livre de cuisine  
MINICHEF**  
avec Jeff et Steff pour les  
enfants avec 12 recettes  
illustrées pour bien cuisiner.  
1 tablier MINICHEF pour enfant offert !  
Offre uniquement valable chez  
Kichechef et pendant le mois  
de décembre 2012.

**€15,95**

**Artemide**  
**Tolomeo Micro**  
en aluminium  
ampoule LED 4,2 watt  
~~€ 198.-~~  
**€ 149.-**  
Jusqu'à épuisement de stock.  
Offre de fin d'année



Heures d'ouverture : lundi à vendredi de 10h à 19h et samedi de 9h à 16h



**CUISINES • MEUBLES • SALLES DE BAINS • BABIBUTZ • LUMINAIRES**

Tous nos prix s'entendent nets, sans décoration et jusqu'à épuisement de stock.

# Kichechef - 36 ans de qualité

ouvert

dimanche  
décembre

14h à 18h

2013



ACTION DE NOËL

**-36%\***

sur toute nouvelle  
commande de  
cuisine

+

**-10%**

sur le granit  
COSMO BLUE

Découvrez nos cuisines de différents styles : moderne, contemporain, design et traditionnel.

Individualisez votre cuisine avec différents produits en granit :

- granit mural en plusieurs couleurs
- évier en granit massif
- diverses possibilités de finition
- bar en granit avec chauffage intégré

## Service clés en main

Travaux exécutés par nos

### 6 propres corps de métiers

- menuisier
- sanitaire & chauffage
- électricité
- maçonnerie
- peinture
- carrelage

\* A l'achat d'une cuisine d'une valeur > 6.000 €. Action valable jusqu'au 31 décembre 2012.

## Découpez ce billet Kichechef de 36 euro et recevez une réduction de 36 €

au magasin à l'achat d'un minimum de 99 €. Offre non-cumulable et non combinable avec d'autres promotions ou bons, listes de mariage / naissance et électroménagers, valable jusqu'au 31 décembre 2012. Chèque uniquement valable pour 1 passage en caisse par jour, non cumulable. Pas d'échange sur les promotions.



18h et ce dimanches 23 décembre de 14h à 18h

• TAPIS • BOUTIQUE & TEXTILES • MEUBLES DE JARDIN

**kichechef.lu**

à épuisement de stock. Toutes les informations reprises sont fournies sous réserve de modifications techniques et d'éventuelles erreurs.

## Telex

## AGM-Autobatterien lohnen sich

Moderne AGM-Autobatterien halten länger und sind leistungsfähiger als die verbreiteten Blei-Säure-Akkus. Während herkömmliche Stromspeicher zum Beispiel nach einer Tiefentladung oft ausgetauscht werden müssten oder nicht mehr die angegebene Nennkapazität erreichen, könnten die neuen Absorbent-Glass-Mat-Zellen noch einmal reanimiert werden. Allein deshalb lohne der möglicherweise höhere Preis bei der Anschaffung einer neuen Autobatterie. Während es bei den herkömmlichen Typen große Qualitätsunterschiede gab, schnitten die AGM-Batterien bei der Leistung nahezu gleich ab. Deshalb könne der Verbraucher getrost zum günstigsten Modell greifen.

# Rennwagen für die Straße

**Zehn Prozent stärker und über 700 Kilo leichter - so macht der britische Rennstall Bowler aus dem Range Rover Sport ein Rallye-Auto.**

Bislang vor allem für Langstreckenrennen wie die Rallye Dakar gedacht, gibt es diesen EXR künftig auch als Straßenfahrzeug.

Auf Touren bringt den Wagen ein V8-Benziner aus dem Serienmodell. Allerdings hat Bowler einige technische Restriktionen ausgebaut.

So steigt die Leistung auf 410 kW/557 PS, das maximale Drehmoment

auf 625 Newtonmeter. Zugleich sinkt das Gewicht um rund 700 Kilo, weil Bowler nur zwei Sitze sowie einen Überrollkäfig einbaut und die Karosserie aus Kunststoff fertigt. Von 0 auf 100 beschleunigt der

EXR-S in 4,2 Sekunden. Die Höchstgeschwindigkeit ist jedoch auf 250 km/h limitiert. Den Verbrauch gibt Bowler mit etwa 16 Litern an (CO<sub>2</sub>-Ausstoß: 380 g/km).

Im Gegensatz zu konventionellen Tuning-

Fahrzeugen wird der Range Rover Sport bei Bowler nicht nur neu eingekleidet. Sondern der Rennstall übernimmt lediglich Rahmen, Fahrwerk, Motor und Getriebe und konstruiert alles andere neu. So fährt der EXR-S nicht nur auf 22-Zoll-Rädern. Er hat auch eine 14 Zenti-

meter breitere und dafür deutlich flachere Karosserie mit nur noch zwei Türen. Bei aller sportlichen Ausrichtung - ein wenig Komfort gönnen die Briten ihren Kunden dennoch: Es gibt Ledersitze, Klimaanlage und ein Radio. //



(FOTO: DPA)

## Cadillac baut Coupé auf Basis des Chevrolet Volt

Der Chevrolet Volt bekommt einen eleganten Bruder: Für die Motorshow in Detroit hat Cadillac das Coupé ELR angekündigt, das den Elektroantrieb mit Range Extender aus der Chevrolet-Limousine über-

nimmt. Der ELR basiert stilistisch auf der zwei Jahre alten Detroit-Studie Converj und soll Ende 2013 in Produktion gehen. Zu den technischen Details machte Cadillac noch keine Angaben. Doch ist davon

auszugehen, dass sich zumindest am Antrieb nichts ändert. So bekäme der ELR den 110 kW/150 PS starken Elektromotor des Volt, der mit einem Lithium-Ionen-Akku für eine Reichweite von etwa 80 Kilometern sorgt. Nach dieser Distanz muss der Wagen allerdings nicht zwingend an die Steckdose. Denn wenn die Akkus zur Neige gehen, startet automatisch der Range Extender mit seinem 63 kW/86 PS starken Benzinmotor. //



(FOTO: DPA)

## Europa feiert 80 Jahre Autoradio

Für Millionen Autofahrer gehört das Radio zum Alltag am Steuer. 98 Prozent aller Neuwagen haben heute ein Radio an Bord. In diesem Jahr feiert die Branche in Europa den 80. Geburtstag des Autoradios. 1932 wurde das erste Modell in Deutschland eingebaut. Musik am Steuer war in der Anfangszeit ein teurer und seltener Lu-



xus. Das erste Autoradio in Europa - ein 15 Kilogramm schweres Blaupunkt-Röhrengerät - kostete 1932 stolze 465 Mark: ein Drittel des Kaufpreises für das ganze Auto. //

# Urteil wohl am 30. Januar

Das Urteil über das Strafmaß im Dopingfall des Radprofis Fränk Schleck soll am 30. Januar fallen. Das berichtete die französische Nachrichtenagentur AFP gestern.

Dies will ein AFP-Journalist erfahren haben und beruft sich dabei auf Quellen aus dem Umfeld des Luxemburger Radprofis.

Am Mittwoch war der 32-Jährige zum dritten und wahrscheinlich letzten Mal vom Disziplinarausschuss der Luxemburger Anti-Doping-Agentur Alad angehört worden. Dieses Gremium wird auch das Urteil fällen. Der Radio-Shack-Nissan-Trek-Profi



(FOTO: SERGE WALDBILLIG)

war am 14. Juli während der Tour de France positiv auf das Diuretikum Xipamid getestet worden.

Die AFP will erfahren haben, dass die Verteidigung von Fränk Schleck am Mittwoch versucht

hat, die Anklage durch die Alad als zu unpräzise darzustellen. Zudem habe man darauf hingewiesen, dass das Diuretikum Xipamid lediglich in unendlich kleinen Mengen festgestellt worden sei.

Am Mittwoch gab es noch keine Auskunft darüber, wann die Entscheidung fallen würde. „Ich konnte mich noch einmal erklären. Ich habe nie einen Fehler begangen. Der Fall geht weiter“, sagte Schleck. //

## Telex

### Cyclocross: Didier startet in Rümelingen

Laurent Didier wird im Hinblick auf die Vorbereitung der Straßensaison 2013 am Sonntag beim Cyclocross-Rennen in Rümelingen an den Start gehen. Der Profi der Luxemburger Mannschaft Radio-Shack-Nissan-Trek hat sich nach einem Gespräch mit seinem Sportlichen Leiter Kim Andersen kurzfristig für einen Start beim Quer, das im Vergleich zu anderen Cyclocross-Rennen in Luxemburg keine wirklich gefährlichen Abfahrten aufweist, entschieden.



## Minella in Ankara ausgeschieden



(FOTO: FERNAND KONNEN)

Mandy Minella (WTA 77) ist im Viertelfinale des „Ankara Cup“ (50 000 US-Dollar) ausgeschieden.

Nach zwei Siegen beim Saisonauftakt in

der Türkei musste sich die topgesetzte Luxemburgerin gestern der russischen Setznummer fünf Marta Sirotkina (179) mit 6:7, 1:6 geschlagen geben. //

## Pokal-Viertelfinale: Jeunesse gegen Düdelingen

Am gestrigen Abend wurde das Viertelfinale der Coupe de Luxembourg im Fußball ausgelost. Mit dem Duell zwischen Jeunesse Esch und F91 Düdelingen kommt es in der Runde der letzten Acht dabei zu einem richtigen Knüller.

„Wir sind froh, endlich mal wieder ein Heimspiel im Pokalwettbewerb zu haben“, betonte Jeunesse-Sportdirektor Vinicio Monacelli. Hostert, einzig noch im Wettbewerb verbliebener Verein aus der Eh-



(FOTO: FERNAND KONNEN)

renpromotion, empfängt den Erstligisten aus Grevenmacher.

Differdingen genießt unterdessen gegen Bissen aus der 1. Division die Favoritenrolle, wäh-

rend sich Käerjéng und Niederkorn wohl auf Augenhöhe begegnen werden.

Die Spiele werden voraussichtlich am 27. Februar ausgetragen. //

## Telex

**Galimzyanov zwei Jahre gesperrt**

Radprofi Denis Galimzyanov vom russischen Team Katusha ist wegen Epo-Dopings für zwei Jahre gesperrt worden. Das teilte die russische Anti-Doping-Agentur mit. Der Beginn der Sperre wird rückdatiert auf den 13. April dieses Jahres. Der Radsport-Weltverband UCI hatte Galimzyanov bereits vorläufig suspendiert. Schon Mitte April hatte der russische Sprinter die Verantwortung für das Vergehen übernommen und auf die Öffnung der B-Probe verzichtet.



# Nowitzki im Training

**Als Dirk Nowitzki am Mittwoch erstmals seit acht Wochen wieder voll mit den Dallas Mavericks trainierte, verbreitete sich die Nachricht wie ein Lauffeuer.**

Sehnsüchtig hatten Fans und Verantwortliche den Moment in den vergangenen zwei Monaten herbeigesehnt, in denen das Aushängeschild des Clubs wegen einer Knieverletzung zum Zuschauen verdammt war.

„Das ist das erste Mal, dass ich ein bisschen in die Gänge komme und es fühlt sich gut an, wieder hier draußen zu sein“, sagte der 34-Jährige nach dem lockeren Training.

Allerdings dämpfte Nowitzki die Erwartun-



(FOTO: AP)

gen auf ein sofortiges Comeback. „Wir müssen abwarten, wie das Knie reagiert. Ich werde jetzt ein paar Mal trainieren und dann schauen wir weiter. Irgendwann nach Weihnachten wäre fein“, sagte der Deutsche.

Nowitzki hatte sich am 19. Oktober einer Arthroskopie am rechten Knie unterzogen und danach gehofft, bereits nach sechs Wochen wieder fit zu sein. Doch dann ging die Schwellung im Knie nicht so

schnell zurück wie erhofft. „Es hat sich länger hingezogen als gedacht“, gestand Nowitzki. Ohne ihn tun sich die „Mavs“ bislang sehr schwer und liegen in der Western Conference hinter den Play-off-Rängen. //

## Kerber begegnet Hai: „Gutes Gefühl“

Tennisspielerin Angelique Kerber ist nicht so leicht einzuschüchtern: Die Weltranglistenfünfte aus Deutschland begegnete jüngst bei einem Tauchgang auf den Malediven einem Hai. „Das war ein gutes Gefühl, keine Angst“, sagte die 24-Jährige und schwärmte vom Abtauchen: „Alles aus einer anderen Perspektive zu sehen, war megacool. Ich konnte total abschalten, das war eine ganz andere Welt.“

Kurz vor Beginn ihrer Vorbereitung auf die



(FOTO: AFP)

neue Saison musste sich Wimbledon-Halbfinalistin Kerber allerdings alle vier Weisheitszähne entfernen lassen. „Das war ein bisschen schmerzhaft“, erklärte Kerber,

die beim WTA-Turnier in Brisbane (AUS/ab 31. Dezember) aufschlägt. Danach ist sie in Sydney am Start, ehe es zu den Australian Open (14. bis 27. Januar) geht. //

## Di Montezemolo will Vettel

Ferrari-Präsident Luca di Montezemolo wirbt weiter um Formel-1-Weltmeister Sebastian Vettel. „Wenn Fernando Alonso aus irgendeinem Grund morgen zurücktritt, zum Beispiel, weil er sich mit seiner Freundin nach Hawaii zurückzieht, dann will ich Vettel“, sagte di Montezemolo beim traditionellen Jahresabschluss des italienischen Rennstalls am Firmensitz in Maranello.

Vettel sei „für die Zukunft ein potenzieller Ferrari-Fahrer“, meinte di Montezemolo. Ein Fahrer-Duo Alonso/Vettel hält der Ferrari-Boss allerdings derzeit für überaus schwierig. „Wenn du den besten Fahrer der Welt hast, musst du ihm optimale Bedingungen bieten.“

Müsste er sich zwischen Lewis Hamilton und Vettel entscheiden, wäre seine Wahl klar: „Vettel“. //

# Glück für deutsches Trio

Es hätte das deutsche Champions-League-Trio im Achtelfinale härter treffen können. Der FC Bayern freut sich auf den FC Arsenal, Schalke 04 trifft auf Galatasaray Istanbul, Dortmund muss nach Donezk.

Der FC Bayern und Schalke 04 treffen die alten Bekannten Podolski und Altintop wieder, Borussia Dortmund steht im Achtelfinale der Champions League eine 2.500 km lange Reise in den ukrainischen Winter bevor. „Alle drei deutschen Mannschaften können grundsätzlich mit dem Los zufrieden sein“, befand Münchens Vorstandschef Karl-Heinz Rummenigge nach der

RESULTS OF THE DRAW	
GALATASARAY A.S. (TUR)	VS FC SCHALKE 04 (GER)
CELTIC FC (SCO)	VS JUVENTUS (ITA)
ARSENAL FC (ENG)	VS FC BAYERN MÜNCHEN (GER)
FC SHAKHTAR DONETSK (UKR)	VS BORUSSIA DORTMUND (GER)
AC MILAN (ITA)	VS FC BARCELONA (ESP)
REAL MADRID CF (ESP)	VS MANCHESTER UNITED FC (ENG)
VALENCIA CF (ESP)	VS PARIS SAINT-GERMAIN (FRA)
FC PORTO (POR)	VS MÁLAGA CF (ESP)

(FOTO: AFP)

Auslosung am gestrigen Donnerstag.

Alle drei Bundesligisten treten als Gruppensieger Mitte Februar zu nächst auswärts an und haben in den Rückspielen im März dann Heimrecht.

Real Madrid trifft im Achtelfinal-Knaller auf Manchester United. „Das interessanteste Los mit zwei großen Mannschaften“, betonte Rummenigge.

Celtic Glasgow spielt in der Runde der letzten

16 gegen Juventus Turin, der FC Valencia gegen Paris St. Germain, der FC Porto gegen den FC Malaga.

Favorit FC Barcelona tritt unterdessen zu nächst auswärts beim AC Mailand an. //

## Telex

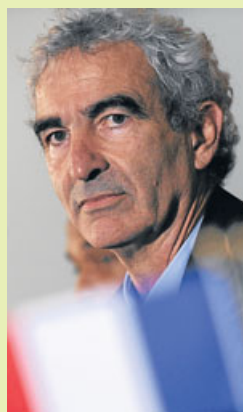
### „Barça“: Vilanova erfolgreich operiert

Der Trainer des FC Barcelona, Tito Vilanova, hat sich gestern erfolgreich einer Krebsoperation unterzogen. Wie der spanische Renommierclub mitteilte, sei der aufgrund einer erneuten Erkrankung zwingend notwendige chirurgische Eingriff „planmäßig“ durchgeführt worden. Der Heilungsverlauf werde zeigen, wie lange der Fußballtrainer brauchen wird, um sich zu erholen. Im Verlauf der OP hätten die Ärzte festgestellt, dass der Tumor nicht gestreut habe und es „nicht so schlimm ist, wie zunächst befürchtet“.



## Buch von Domenech ist ein Verkaufshit

Frankreichs Ex-Nationaltrainer Raymond Domenech hat mit seinem umstrittenen Buch „Tout Seul“ einen Verkaufshit gelandet. Das vor knapp einem Monat veröffentlichte Werk sei bereits mehr als 100.000 Mal verkauft worden, teilte der Verlag Flammarion mit. Domenech kritisiert im Buch viele seiner früheren Schützlinge. Ribéry bezeichnet er als „empfindliche Diva“, die die Chemie in



der Nationalmannschaft vor und bei der WM 2010 „verdorben“ habe. //

## Schweinsteiger denkt noch immer an Wechsel ins Ausland

Bastian Schweinsteiger von Bayern München liebt äugelt noch immer mit einem möglichen Wechsel ins Ausland. „Man darf im Fußball niemals nie sagen“, sagte der 28-Jährige der „Bild“-Zeitung. Schweinsteiger betonte jedoch, dass eine Veränderung vor Ende seines bis 2016 laufenden Vertrags nicht infrage komme. „Ich habe ihn gemacht, um ihn zu erfüllen. Danach kann ich mir vieles vorstellen.“

Trotz der neuerlich aufgetakelten Speku-



(FOTO: AP)

lationen um Pep Guardiola als möglichem neuen Bayern-Trainer ab Sommer 2013 hat sich Schweinsteiger zudem für eine Fortsetzung der Zusammenarbeit mit

Jupp Heynckes ausgesprochen: „Ich würde es begrüßen, wenn er um ein weiteres Jahr verlängert.“ Heynckes sei ein „entscheidender Faktor für unseren Erfolg.“ //

starkes Festhalten mit d. Armen	dt. Physiker († 1894)	bayer. Künstlerfamilie bis 1750	fürsorglicher Schutz	Runddorf afrikan. Stämme	Verein	Säugetier	Abk.: Sachsen	Erdmetall	pusten
Bodensee-Hafen					Stadt an der Thaya		frühere Nährwert-Einheit		
Gebirgs-einschnitt		Ausruf der Verwunderung	zurückgeben	Salzstelle für Tiere	Gebirgsbach		Zeitmesser	griechischer Buchstabe	
Werkstoff	Zwist	Abfallbeseitigung						Vorn. d. Schriftstellers Uris	
		Ertrag	Stadt am Niederrhein	Kfz-Zeichen Ecuador		Glasschmelzfluss	Initialen von Onassis	Dreigespann	
nachgemacht		kostspielig	Nachforschung				Teilzahlungsbeträge		
				Zschopau/Kfz.	Brett		Gangart	italienisch: Gold	Leder-sort
flache Geländeform			Salz der Essigsäure				alt. Wort f. Fleisch (z.B. Wild...)	Fluss z. Donau	
Nebenfluss der Aare			veraltet: hell brennend		Luftkissen im Auto				Vorn. des Sängers Lindenberg
Auerochse (Mz.)		Zeichen f. Terbium	Abkürzung: Leutnant	Umlaut	Teppichoberfläche		Stadt a.d. Gollach		
			antiker Name von Tripolis		Elternteil (Statistik)			vertraute Anrede	
faul		Damm			Balte			Zustimmung (kurz)	

K ■ G I ■ B U H N E ■ L E T T E R ■ O K  
 I N E R T ■ O E A ■ E L T E R ■ D U  
 U R E ■ L T ■ F L O R ■ A U B  
 R E U S S ■ T P ■ A I R B A G ■ U  
 E B E N E ■ A Z E T A T ■ I N N  
 I M I T I E R T ■ K M ■ O R O  
 M E Z R ■ S U C H E R A T E N  
 H A R Z ■ T R E C ■ E H ■ L E  
 L T ■ M U E L L A B F U H R ■ S  
 K A R ■ A H ■ A U F ■ E T A  
 M E R S B U R G ■ L A A ■ C A L  
 U ■ H ■ A O ■ K ■ C ■ S ■ B

		8	3	1		6
				6		
	5	7		9	2	4
5	2		1	3	7	8
1						7
	7		5	4	6	2
	6	1	4	2		3
				1		
	8		6		3	2



ACTION SOLIDARITE TIERS MONDE  
 CCPL IBAN LU76 1111  
 0099 9096 0000  
 d' "solidarité", den oeste  
 deen zielt !

9	8	5	6	7	3	2	4	1
2	3	4	9	1	5	8	7	6
7	6	1	4	2	8	3	9	5
8	7	3	5	4	6	1	2	9
1	4	6	8	5	3	7		
5	2	9	1	3	7	6	8	4
6	5	7	8	6	2	4	1	3
3	1	2	7	6	4	9	5	8
4	6	8	3	5	1	7	6	2



# Lokale Nachrichten auch in Zukunft auf mywort.lu

Sie halten die letzte Ausgabe des Point24 in Händen. Lokale Nachrichten von Luxemburgs Mitmach-Plattform wird es jedoch auch in Zukunft für Sie geben, auf mywort.lu

lokale Themen im „Luxemburger Wort“ und auf wort.lu aufbereiten, die von Ihnen auf mywort.lu veröffentlicht wurden. Ab heute wird im „Luxemburger Wort“ jeden Freitag eine Seite mit den besten Ausgehtipps zu finden sein, die Sie auf der Mitmach-Plattform veröffentlicht haben. Im mywort-Agenda werden Sie auch künftig die besten Ausgehtipps aus Ihrer Region finden. Gleiches gilt für Kleinanzeigen und Vereinsnachrichten.

Blieben Sie uns treu und besuchen Sie uns auch auf unserer Facebook-Seite. //

Tag für Tag berichten mywort-Mitglieder vom lokalen Geschehen in Ihrer Gemeinde. Und tagtäglich kündigen Vereine kostenlos ihre Veranstaltungen auf mywort.lu an. Daran wird sich auch nach dem heutigen Tag nichts ändern. Auch in Zukunft werden montags bis freitags zwei mywort-Sendungen auf Radio DNR zu hören sein und die mywort-Redaktion wird auch künftig

➔ [www.mywort.lu](http://www.mywort.lu)



## UNTERHALTUNG



20.15 Uhr - RTL

Show

**Traumhochzeit**

Mit Charme und Humor präsentiert das Moderatoren-Duo Susan Sideropoulos und Yared Dibaba – beide selbst seit Jahren glücklich verheiratet – die Rückkehr des Show-Klassikers der 90er Jahre.

22.45 Uhr - RTL

Kabarett

**Dieter Nuhr live! Nuhr die Ruhe**

Dieter Nuhr ist er ein grandioser Komiker mit intellektuellem Anspruch. Wenn es ein Mann versteht, seinen Namen zum Programm zu machen, dann mit Sicherheit der mehrfach ausgezeichnete Comedian.

22.15 Uhr - Sat.1

Comedy

**Knallerfrauen**

Martina Hill tut, wonach ihr der Sinn steht – hemmungslos und unangepasst. In der zweiten Staffel ihrer erfolgreichen Sketchcomedy schlüpft die attraktive Blondine in über 200 neue „Knallerfrauen“.

23.15 Uhr - Sat.1

Castingshow

**Million Dollar Shootingstar**

Im kroatischen Nationalpark Plitvicer Seen, der nächsten Station des härtesten Foto-Wettbewerbs, müssen Bar Rafaelis Profi-Models eins mit der Natur werden. Nur so können sie die Jury überzeugen.

## TOPFILM



20.15 Uhr - ARD

Literaturverfilmung – GB 1980

Regie: Jack Gold. Mit Alec Guinness, Rick Schroder, Ricky Schroder, Eric Porter, Colin Blakely

**Der kleine Lord**

Der achtjährige Ceddie (Rick Schroder) lebt mit seiner verwitweten Mutter im Armenviertel von New York, ohne seine adelige Herkunft zu ahnen – bis ihn sein Großvater, der Graf von Dorincourt (Alec Guinness), zu sich nach England holt, um ihn zu seinem standesgemäßen Erben zu erzie-

hen. Der verbitterte alte Herr ist hartherzig, dünnelhaft und geizig, doch schon bald kann er sich nicht mehr gegen Ceddies warmerzigem Charme wehren. Unter dem Einfluss des liebenswerten Jungen verwandelt er sich in einen Menschenfreund und Wohltäter...

20.15 Uhr - ProSieben

Sciencefiction-Film – USA 2007. Regie: Michael Bay  
Mit Shia LaBeouf, Megan Fox, Josh Duhamel, Rachael Taylor, Tyrese Gibson, Jon Voight

20.15 Uhr - 3sat

Drama – D 2008  
Regie: Ute Wieland  
Mit Alexandra Neldel, Friedrich von Thun, Anna Fischer, Saskia Vester, Sebastian Bezzel

20.15 Uhr - RTL II

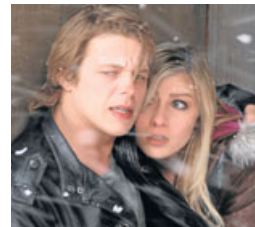
Katastrophenfilm – USA 2011  
Regie: Travis Fort  
Mit Patrick Labyorteaux, Julie McCullough, Nick Afanasiev, Gerald Webb, Katie Wilson

**Transformers**

Sam Witwicky kauft sein erstes eigenes Auto. Zu seiner Überraschung hat es ein rätselhaftes Eigenleben: Es ist ein Autobot – ein außerirdischer Riesenroboter, der sich in jede mögliche Gestalt verwandeln kann. Und er ist nicht der einzige, der auf der Erde gelandet ist. Zwei gewaltige Roboterterrassen, die seit Jahrzehnten gegeneinander erbittert Krieg führen, wollen diesen nun auf der Erde beenden.

**Die Rebellin (3/3)**

Lena will sich nun voll und ganz auf ihr Studium und ihre Familie konzentrieren. Hans verbringt die meiste Zeit mit dem Aufbau von Stellaris, und Lena kann es kaum abwarten, ihn dabei zu unterstützen. Doch das Fernsehgeschäft kommt nur schleppend in Gang. Die Geräte sind zu teuer für die breite Masse, und es gibt zu wenig Programm. Außerdem hat sich die politische Situation in Deutschland verändert...

**2012 - Das Jahr in dem die Erde gefriert**

Ein Vulkanausbruch in Island hat einen Gletscher in Bewegung gesetzt, der Kurs auf Nordamerika nimmt. In der US-Stadt Maine werden auch Bill, seine Frau Teri und ihr Sohn Nelson von der Katastrophe überrascht. Tochter Julia ist kurz zuvor nach New York abgereist. Während die Wetterlage immer dramatischer wird, fasst die Familie den Entschluss sich auf den Weg zu machen, um Julia zu finden.

REPORTAGE



20.15 Uhr - arte

Dokumentation

Das Ende der Menschheit

„Zehn Szenarien für das Weltenende“. Der Mensch ist der Herrscher über den Planeten Erde und hält seine Existenz für selbstverständlich. Aber was macht uns Angehörige der relativ jungen Gattung Homo sapiens da eigentlich so sicher?

22.10 Uhr - arte

Dokumentation



Kommt die Apokalypse?

Die Angst vor dem Weltuntergang ist so alt wie die Welt selbst. Und von jeher stellt der sich seiner Sterblichkeit bewusste Mensch die angstvolle Frage, wie viel Zeit ihm noch auf Erden bleiben mag.

20.15 Uhr - WDR

Porträt



Dynastien in NRW

„Lambertz - Die Printenkönige aus Aachen“. Die Erfolgsgeschichte des Aachener Familienunternehmens Lambertz gleicht einem modernen Märchen: der Aufstieg vom lokalen Printenbäcker zum Lieferanten der europäischen Königshäuser.

20.15 Uhr - Phoenix

Geschichtsdokumentation



Versailles

„Der Traum eines Königs“. Der Film erzählt die Geschichte des Baus von Versailles, des wohl berühmtesten Schlosses der Welt. Damit eng verflochten ist die Lebensgeschichte seines Erbauers, Ludwig XIV, des „Sonnenkönigs“.

SERIEN



20.15 Uhr - ZDF

Krimiserie

Ein Fall für zwei

Sein alter Schulfreund Hans Luginger bittet Matula, seinen Mitarbeiter Thomas Marin zu überprüfen. In seinem Laden im historischen Hessendorf-Museum verschwindet immer wieder Geld aus der Kasse. Als Marin tot aufgefunden wird, steht Luginger plötzlich unter Mordverdacht.

20.15 Uhr - Vox

Krimiserie



CSI: Miami

Der Serienmörder Henry Darius wird nach Miami überführt, um bei der Suche nach der vor einem Jahr verschwundenen Lydia Johnson zu helfen. Die Ermittler gehen davon aus, dass Lydia Johnson ermordet hat.

21.15 Uhr - ZDF

Krimiserie



SOKO Leipzig

In die Hochzeitspläne von Jan und Leni platzt ein Mordfall. In einem Müllsack wird die Leiche einer jungen Frau gefunden. Das Tatmuster gleicht einem ungeklärten Fall von vor 15 Jahren.

22.15 Uhr - Vox

Krimiserie



Law & Order

Die Ermittler der Special Victims Unit kämpfen offenbar gegen einen Serientäter, der bereits mehrere Frauen vergewaltigt hat...

23.10 Uhr - ProSieben

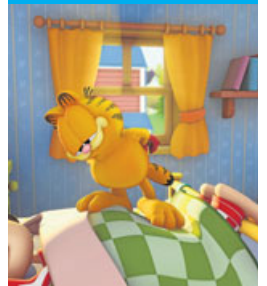
Sciencefiction-Serie



Falling Skies

Tom und seine Leute sind in Charleston angekommen. Hier trifft Weaver seine Tochter Jeanne wieder und Tom seinen ehemaligen Mentor...

KINDER



13.30 Uhr - KIKU

Zeichentrickserie

Garfield

Jon nimmt einen neuen Job an: Er wird Hundefänger. Doch zu Garfields Ärger nimmt er seine Mahlzeiten zum Einfangen.

17.10 Uhr - Super RTL

Zeichentrickserie



Coop gegen Kat

Der Garten von Lady Munson wurde wieder mal verwüstet. Deshalb alarmiert sie die Polizei. Coop, Dennis und Leon fühlen sich völlig unschuldig. Doch können sie die Polizei von ihrer Unschuld überzeugen?

SPORT



10.00 Uhr - Eurosport

Tennis

Grand Slam 2012

Australian Open in Melbourne Park - Das Finale der Männer: Novak Djokovic (SRB) - Rafael Nadal (ESP). Aufzeichnung vom 29. Januar.

# Filme in Luxemburg



## Life of Pi

Genre: Abenteuerfilm

**NEW**



**Regie**  
Ang Lee  
**Mit:** Suraj Sharma, Irrfan Khan, Adil Hussain

**Handlung:** Pi Patel, Sohn eines indischen Zoodirektors, begleitet seine Eltern auf einem Ozeandampfer.

**UTOPOLIS: 3D/O.V.** – Fr. 19, 21.45 Uhr; Sa. 19, 21.45, 24 Uhr; So., Di. 19, 21.45 Uhr. – **3D/D.V.** – Fr. bis Di. 16.15 Uhr. – **3D/F.V.** – Fr. bis Di. 13.30 Uhr

**CINEBELVAL: 3D/D.V.** – Fr. bis Di. 15.30, 18 Uhr – **O.V.** – Fr. bis So., Di. 20.30, 23 Uhr

**ARISTON: 3D/O.V.** – Fr., So. 21. – **3D/D.V.** – Sa., Di. 17.45 Uhr

**CINE STARLIGHT: 3D/D.V.** – Fr. 18.30 Uhr; Sa. 14 Uhr; So. 18.30 Uhr; Di. 16.30 Uhr

**KURSAAL: 3D/D.V.** – So., Di. 17.45 Uhr

**SURA: 3D/D.V.** – Fr., Sa. 20.15 Uhr; Di. 18 Uhr

**UTOPOLIS: 2D/O.V.** – Fr. bis Di. 16.30 Uhr. – **2D/D.V.** – Fr. bis Di. 13.45 Uhr

**KINOSCH: 2D/D.V.** – Fr., So., Di. 17.30 Uhr. – **2D/O.V.** – Sa., Di. 20 Uhr

**KURSAAL: 2D/D.V.** – Sa. 21 Uhr. – **2D/O.V.** – Fr. 21 Uhr

**WAASSERHAUS: 2D/O.V.** – Fr. 19.30 Uhr; So. 21 Uhr. – **2D/D.V.** – Sa. 18.30 Uhr

## Die Abenteuer des Huck Finn

Genre: Jugendfilm

**NEW**



**Regie**  
Hermine Huntgeburth  
**Mit:** Leon Seidel, Louis Hofmann, Jacky Ido, August Diehl, Henry Hübchen

**Handlung:** Huck Finn sitzt jeden Tag brav geschneigelt und gestriegelt bei Witwe Douglas und Miss Watson am Tisch und wird vom gehorsamen Haus-Sklaven Jim bedient, geht in die Schule und auch regelmäßig in die Kirche. Schließlich sind er und sein bester Kumpel Tom Sawyer sehr wohlhabende Jungs. Was hier nicht stimmt? Richtig! Jungs wie Tom & Huck sind doch nicht geschneigelt und gestriegelt!

**UTOPOLIS: O.V.** – Fr. 12, 14, 16 Uhr; Sa., So. 14, 16 Uhr; Mo. 12, 14, 16 Uhr; Di. 14, 16 Uhr

**CINEBELVAL: O.V.** – Fr. bis Mo. 13.30, 15.30, 17.30 Uhr; Di. 15.30, 17.30 Uhr

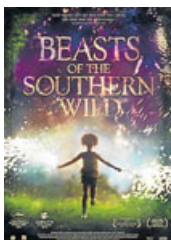
**CINE STARLIGHT: O.V.** – Sa. bis Mo. 14 Uhr

**SURA: O.V.** – Sa. 16 Uhr

## Beasts of the Southern Wild

Genre: Fantasy

**Filmtipp**



**Regie**  
Benh Zeitlin  
**Mit:** Quvenzhané Wallis, Dwight Henry, Levy Easterly

**Handlung:** Tief in den Sümpfen der Südstaaten, liegt Bathtub, eine Welt des Wassers, deren Bewohner ihr Leben genießen, auch wenn es durch die steigenden Fluten bedroht ist. Hier lebt Hushpuppy mit ihrem Vater, der sie zur Härte erziehen will, den aber selber die Krankheit immer mehr schwächt.

**UTOPIA: O.V.** – Fr. 17, 19.15 Uhr; Sa. 19.15 Uhr; So. 17, 19.15 Uhr; Mo. 16.30 Uhr; Di. 21.15 Uhr

## Alex Cross

Genre: Actionthriller

**NEW**



**Regie**  
Rob Cohen  
**Mit:** Tyler Perry, Matthew Fox, Edward Burns, Jean Reno, John C. McGinley

**Handlung:** Ein Familienmitglied von Detective Alex Cross wird bestialisch ermordet. Schnell wird klar, dass es sich dabei um die Tat eines einzelnen Serienkillers handelt und Cross schwört Vergeltung durch schnelles Aufklären. Jedoch führte seine Verwandte ein Doppelleben und Alex merkt schnell, dass mehr hinter der Sache stecken muss.

**UTOPOLIS: O.V.** – Fr. 19.30, 21.45 Uhr; Sa. 19.30, 21.45, 24 Uhr; So., Di. 19.30, 21.45 Uhr

## De l'autre côté du périp

Genre: Actionkomödie

**NEW**



**Regie**  
David Charhon  
**Mit:** Omar Sy, Laurent Lafitte, Sabrina Ouazani, Lionel Abelanski, Maxime Motte

**Handlung:** Inmitten einer sozialen Debatte, die ganz Frankreich seit einigen Wochen spaltet, wird eines morgens in Bobigny, einem Randgebiet von Paris, in der Nähe einer geheimen Spielhölle die Leiche von Constance Chaligny, der Frau des einflussreichen Staatschefs Jean-Eric Chaligny, gefunden. An diesem Morgen treffen sich daher zwei gesetzliche Vertreter, die sich jedoch radikal gegenüberstehen, um dem Vorfall auf den Grund zu gehen. Beide müssen sich zusammentun und tauchen dabei in die Unterwelt von Bobigny ab.

**UTOPOLIS: F.V.** – Fr. 12, 17, 19.15, 22.15 Uhr; Sa. 17, 19.15, 22.15, 24.15 Uhr; So. 17, 19.15, 22.15 Uhr; Mo. 12, 17 Uhr; Di. 17, 19.15, 22.15 Uhr

## Love Is All You Need

Genre: Komödie

**NEW**



**Regie**  
Susanne Bier  
**Mit:** Pierce Brosnan, Trine Dyrholm, Molly Blixt Egelind, Sebastian Jessen, Paprika Stehen

**Handlung:** Um eine romantische Hochzeit zu feiern, treffen zwei ganz und gar unterschiedliche Familien aufeinander. Immer mehr Freunde trudeln ein, und schon Tage vor dem eigentlichen Fest herrscht eine lockere, unbeschwerte Stimmung. Alles ist akribisch bis ins kleinste Detail geplant. Die Vorfreude, die Aufregung und die atemberaubende Schönheit der Amalfi-Küste lassen kleinere Spannungen innerhalb der Gästeschar nebensächlich erscheinen.

**UTOPIA: O.V.** – Fr. 14.30, 16.30, 19 Uhr; Sa. 14, 16.30, 19, 21.30 Uhr; So. 14.30, 16.30 Uhr, 19; Mo. 14, 16; Di. 14, 16, 21 Uhr

## Jack Reacher

Genre: Actiondrama

**NEW**



**Regie**  
Christopher McQuarrie  
**Mit:** Tom Cruise, Rosamund Pike, Robert Duvall, Richard Jenkins, Werner Herzog

**Handlung:** Ein schreckliches Verbrechen: Fünf Menschen verlieren ihr Leben, als bei einem grausamen Massaker in einer US-Kleinstadt ein Scharfschütze scheinbar wahllos auf Passanten schießt.

**UTOPOLIS: O.V.** – Fr. 21.30; Sa., So., Di. 22 Uhr  
**CINEBELVAL: O.V.** – Fr. bis So., Di. 18, 20.30 Uhr. – **O.V.** – Fr. bis So. 20, 22.30 Uhr; Mo. 18 Uhr; Di. 20, 22.30 Uhr

## Main dans la main

Genre: Drama

**NEW**



**Regie**  
Valérie Donzelli  
**Mit:** Valérie Lemerrier, Jérémie Elkaim, Béatrice de Staël, Valérie Donzelli

**Handlung:** Ein junger Mann verliebt sich in die Direktorin einer Pariser Oper.

**UTOPIA: O.V.** – Fr. 17, 19.30, 21.30 Uhr; Sa. 17, 19.30 Uhr; So. 17, 19.30, 21.30 Uhr; Mo. 16.30; Di. 16.30, 19, 21.15 Uhr

# Filme in Luxemburg

## Amour

**UTOPIA: O.V.** – Fr., So. 21.15 Uhr

## Anna Karenina

**UTOPOLIS: O.V.** – Fr., Sa. 19 Uhr; So., Di. 16.15, 19 Uhr  
**CINEBELVAL: O.V.** – Fr. bis So., Di. 20 Uhr  
**CINE STARLIGHT: D.V.** – Fr. 18.30 Uhr; Sa. 21.30 Uhr; Di. 19 Uhr  
**LE PARIS: D.V.** – Fr. 20.30 Uhr  
**ORION: D.V.** – So. 20 Uhr  
**SURA: D.V.** – Sa. 18 Uhr

## Argo

**UTOPOLIS: O.V.** – Fr. bis So., Di. 21.45 Uhr

## Doudege Wénkel

**UTOPIA: O.V.** – Fr. bis So. 21.30 Uhr; Di. 19 Uhr  
**CINE STARLIGHT: O.V.** – Sa. 19 Uhr; Di. 21.30 Uhr  
**ORION: O.V.** – Fr. 20 Uhr  
**SCALA: O.V.** – So. 20 Uhr

## Ernest et Célestine

**UTOPIA: O.V.** – Fr. bis So. 14.30, 16.30 Uhr; Mo., Di. 14, 16 Uhr. – **L.V.** – Fr. bis So. 14.30 Uhr; Mo., Di. 14 Uhr  
**CINEMAACHER: L.V.** – So. 16.30 Uhr  
**ORION: L.V.** – So. 14.30 Uhr; Di. 17 Uhr  
**LE PARIS: L.V.** – Sa. 16 Uhr  
**PRABELLI: L.V.** – So. 11 Uhr  
**SCALA: L.V.** – Sa. 14.30 Uhr

## The Hobbit: An Unexpected Journey

**UTOPOLIS: 3D/O.V.** – Fr. bis So. 14.30, 18, 21.30 Uhr; Mo. 14.30 Uhr; Di. 14.30, 18, 21.30 Uhr. – **3D/D.V.** – Fr. bis So. 14.30, 18.15, 21.45 Uhr; Mo. 14.30 Uhr; Di. 14.30, 18.15, 21.45 Uhr. – **3D/F.V.** – Fr. bis So. 13.30, 19 Uhr; Mo. 13.30 Uhr; Di. 13.30, 19 Uhr  
**CINEBELVAL: 3D/F.V.** – Fr. bis So. 13.30, 16.30, 20, 23 Uhr; Mo. 13.30, 16.30 Uhr; Di. 16.30, 20, 23 Uhr  
**ARISTON: 3D/D.V.** – Fr., So. 17.45 Uhr. – **3D/O.V.** – Sa., Di. 20.15 Uhr  
**CINE STARLIGHT: 3D/D.V.** – Sa. 16 Uhr; So. 16, 19 Uhr; Mo. 14.30 Uhr; Di. 16.30 Uhr. – **3D/O.V.** – So. 21 Uhr  
**CINEMAACHER: 3D/O.V.** – Sa. 20 Uhr



Doudege Wénkel

**KURSAAL: 3D/D.V.** – Fr. 16 Uhr  
**ORION: 3D/D.V.** – Di. 20 Uhr  
**PRABELLI: 3D/O.V.** – Fr. 20 Uhr  
**SCALA: 3D/O.V.** – Fr. 20 Uhr  
**SURA: 3D/O.V.** – So. 17.30 Uhr. – **3D/D.V.** – Di. 20.15 Uhr  
**UTOPOLIS: 2D/O.V.** – Fr. bis So. 13.30, 21.30 Uhr; Mo. 13.30 Uhr; Di. 13.30, 21.30 Uhr  
**CINEBELVAL: 2D/D.V.** – Fr. bis So. 13.30, 16.30, 20, 23 Uhr; Mo. 13.30, 16.30 Uhr; Di. 16.30, 20, 23 Uhr. – **2D/O.V.** – Fr. bis So., Di. 20, 23 Uhr  
**KINOSCH: 2D/D.V.** – Sa. 16.45 Uhr; So. 14.15 Uhr  
**KURSAAL: 2D/D.V.** – Sa. 17.45 Uhr. – **2D/O.V.** – So., Di. 20.15 Uhr  
**LE PARIS: 2D/D.V.** – Sa. 20.30 Uhr

**WAASSERHAUS: 2D/O.V.** – Fr. 16.15 Uhr; Sa. 21 Uhr; So. 17.45 Uhr

## Hope Springs

**CINE STARLIGHT: O.V.** – Sa. 21.30 Uhr; Di. 19.30  
**SCALA: O.V.** – Sa. 20 Uhr

## Hors les murs

**UTOPIA: F.V.** – Fr., So. 21.15 Uhr

## Jagten

**UTOPIA: O.V.** – Fr. bis So. 21.30 Uhr; Di. 18.30 Uhr

## Killing Them Softly

**UTOPOLIS: O.V.** – Fr. bis So., Di. 19.30 Uhr

## Looper

**UTOPOLIS: O.V.** – Fr. 12 Uhr; Sa. 24.15 Uhr; Mo. 12 Uhr

## Niko 2: Kleines Rentier, großer Held

**UTOPIA: D.V.** – Sa. bis Di. 14 Uhr  
**CINEBELVAL: D.V.** – So. 10.30 Uhr  
**CINEMAACHER: D.V.** – Sa. 16.30 Uhr  
**KINOSCH: D.V.** – Sa. 15.15 Uhr  
**PRABELLI: D.V.** – So. 14.30 Uhr  
**SURA: D.V.** – So. 16 Uhr; Mo. 14 Uhr  
**WAASSERHAUS: D.V.** – Di. 14.45 Uhr

## Populaire

**UTOPIA: F.V.** – Fr. bis So. 16.30, 19 Uhr; Mo. 16 Uhr; Di. 16, 21 Uhr

## Rise of the Guardians

**UTOPOLIS: 3D/O.V.** – Fr., Mo. 12 Uhr. – **3D/D.V.** – Sa. bis Di. 14 Uhr. – **3D/F.V.** – Fr. bis Di. 14.15 Uhr  
**KURSAAL: 3D/D.V.** – So. 14 Uhr  
**PRABELLI: 3D/D.V.** – Sa., So. 17 Uhr  
**SCALA: 3D/D.V.** – So. 14.30 Uhr  
**SURA: 3D/D.V.** – Mo. 16 Uhr  
**CINEBELVAL: 3D/D.V.** – Fr. 15.30 Uhr; Sa. 13.30, 15.30 Uhr; So. 10.30, 13.30, 15.30 Uhr; Mo. 13.30 Uhr; Di. 15.30  
**ARISTON: 3D/D.V.** – Sa., So. 14 Uhr; Di. 16 Uhr  
**KURSAAL: 3D/D.V.** – Sa., Di. 16 Uhr  
**WAASSERHAUS: 3D/D.V.** – Fr. 14.30 Uhr; Sa. 14.45 Uhr; So. 14 Uhr; Di. 16.15 Uhr

## Sammys Abenteuer 2

**UTOPIA: 3D/D.V.** – Fr. bis So. 14.30 Uhr; Mo., Di. 14 Uhr

**CINEBELVAL: 3D/D.V.** – Fr., Sa. 16 Uhr; So. 10.30, 16 Uhr; Mo., Di. 16 Uhr  
**CINE STARLIGHT: 3D/D.V.** – So. 14 Uhr; Mo. 16.30 Uhr  
**ORION: D.V.** – So. 17 Uhr  
**SURA: 3D/D.V.** – Sa. 14 Uhr

## A Royal Affair

**UTOPIA: O.V.** – Fr. 18.30 Uhr; Sa. 16.30, 18.30 Uhr; So. 18.30 Uhr; Di. 16.15, 21.15 Uhr

## Silent Hill: Revelation (3D)

**UTOPOLIS: O.V.** – Fr. bis So., Di. 22 Uhr

## Skyfall

**UTOPOLIS: O.V.** – Fr. 18.45, 22 Uhr; Sa., So., Di. 19, 22 Uhr  
**CINEBELVAL: O.V.** – Fr. bis So., Di. 23 Uhr  
**CINE STARLIGHT: O.V.** – Sa. 19 Uhr; Di. 21.30 Uhr. – **D.V.** – Fr. 21 Uhr  
**CINEMAACHER: O.V.** – Fr. 20 Uhr  
**LE PARIS: O.V.** – So. 20.30 Uhr  
**PRABELLI: D.V.** – So. 20 Uhr  
**SURA: D.V.** – Fr. 17.45 Uhr

## Tango libre

**UTOPIA: F.V.** – Sa. 21.15 Uhr; Di. 19 Uhr

## Terra mia, Terra nostra

**CINE STARLIGHT: O.V.** – Fr. 21 Uhr  
**ORION: O.V.** – Sa. 20 Uhr

## Thérèse Desqueyroux

**UTOPIA: O.V.** – Sa. 21.15 Uhr; Di. 18.30 Uhr

## Twilight: Breaking Dawn Part 2

**UTOPOLIS: O.V.** – Fr. bis So., Di. 19.30 Uhr. – **D.V.** – Sa., Mo. 16.15 Uhr  
**CINEBELVAL: O.V.** – Fr. bis So., Di. 23 Uhr  
**SURA: D.V.** – So. 20.45 Uhr

## Wreck-It Ralph

**UTOPOLIS: 3D/O.V.** – Fr., Mo. 12 Uhr. – **3D/F.V.** – Fr. bis Di. 16.45 Uhr  
**CINEMAACHER: 3D/D.V.** – So. 14 Uhr  
**ORION: 3D/D.V.** – Di. 14.30 Uhr  
**PRABELLI: 3D/D.V.** – Sa. 14.30 Uhr  
**SCALA: 3D/D.V.** – Sa. 17 Uhr; So. 17.30 Uhr  
**UTOPOLIS: 2D/O.V.** – Fr. 12, 14 Uhr; Sa., So. 14 Uhr; Mo. 12, 14 Uhr; Di. 14 Uhr  
**CINEBELVAL: 2D/D.V.** – Fr. bis Mo. 13.30 Uhr  
**LE PARIS: 2D/D.V.** – So. 16 Uhr

## Cinémathèque

Die Cinémathèque bleibt vom 21. Dezember bis zum 3. Januar einbezogen geschlossen!

## Cinemaxx Trier

Breaking Dawn – Biss zum Ende der Nacht, Teil 2, 17, 19.40, 22.20 Uhr; Das Geheimnis der Feenflügel, 12.10 Uhr; Der Hobbit: Eine unerwartete Reise, 14.10, 18, 22 Uhr; Der Hobbit: Eine unerwartete Reise (HFR 3D), 19, 22.50 Uhr; Der Hobbit: Eine unerwartete Reise 3D, 16.20, 20.15 Uhr; Die Abenteuer des Huck Finn, 14.30 Uhr; Die Hüter des Lichts, 13 Uhr; End of Watch, 21.10, 23.30 Uhr; Hotel Transsilvanien, 12.30 Uhr; Jesus liebt mich, 15.15, 17.40, 20.30, 23.10 Uhr; Niko 2 – Kleines Rentier, großer Held, 12.10; Pitch Perfect, 14.05, 16.35, 18.50 Uhr; Ralph reichts, 12, 14.10 Uhr; Ralph reichts 3D, 16.25 Uhr; Sammys Abenteuer 2, 12.25, 14.40, 17 Uhr; Sammys Abenteuer 2 3D, 12, 14 Uhr; Silent Hill: Revelation 3D, 23 Uhr; Skyfall, 19.30 Uhr

**Der Umwelt zuliebe: Bitte diese Zeitung nicht einfach achtlos auf die Straße werfen. Danke.**



**24**  
POINT 24



## Ihr Horoskop

### ♈ Widder

(21. März - 20. April)

Lassen Sie sich nicht auf Dinge ein, die Sie noch nicht überblicken können. Besprechen Sie sämtliche Pläne mit anderen. Gemeinsam mit anderen bewirken Sie mehr und dringen in Bereiche vor, von denen Sie bisher überhaupt keine Ahnung hatten.

### ♉ Stier

(21. April - 20. Mai)

Bei einem Streitgespräch gilt es, sich in Toleranz zu üben. Es gibt einige Aspekte, die man von unterschiedlicher Seite betrachten kann. Sie werden dank einer größeren Offenheit als bisher Enormes erreichen. Insgesamt geht es so prima bergauf.

### ♊ Zwilling

(21. Mai - 21. Juni)

Venus möchte Sie verwöhnen und Sie in unbekannte Gefilde führen. Lassen Sie sich fallen und freuen Sie sich, dass jemand so zu Ihnen steht, wie Sie es seit langem gehofft hatten. Wichtig ist, dass Sie sich bei allem bestens absprechen.

### ♋ Krebs

(22. Juni - 23. Juli)

Vernachlässigen Sie am Arbeitsplatz nicht die Kleinigkeiten. Genau auf diese kommt es eventuell wesentlich mehr an, als es Ihnen bisher bewusst war. Und zeigen Sie jemandem endlich deutlich, wie tief Ihre Gefühle für ihn sind. Das hilft enorm.

### ♌ Löwe

(24. Juli - 23. August)

Taktgefühl alleine bringt Sie sicherlich nicht ans Ziel. Es ist schon wichtig, den Standpunkt so zu vertreten, dass er verstanden wird. Uranus stärkt Ihre Eloquenz, sodass Sie sicherlich gewinnen werden. Sorgen sind somit absolut unbegründet.

### ♍ Jungfrau

(24. August - 23. Sept.)

Lassen Sie jemanden an Ihren Problemen teilhaben. Dann wird er Ihre Haltung verstehen und die niedergedrückte Stimmung etwas auflockern. Und klären Sie eine finanzielle Angelegenheit umgehend. Ein Experte gibt Ihnen gerne einige Hinweise.

### ♎ Waage

(24. Sept. - 23. Oktober)

Sie können durchaus die Erfolge erzielen, von denen Sie lange geträumt haben. Finanziell kommt auf diese Weise auch das auf den Weg, was Sie erhofft hatten. Wichtig ist, sich mit Familienmitgliedern abzusprechen und einen Plan zu erstellen.

### ♏ Skorpion

(24. Oktober - 22. Nov.)

Sie fühlen sich wie neugeboren. Starten Sie Neues und wenden Sie sich von manchem bewusst ab. Das gilt auch für die Menschen, die Ihnen nicht gut bekommen. Ihre Sichtweise war in einigen Dingen falsch. Merkur zeigt das jetzt sehr deutlich.

### ♐ Schütze

(23. November - 21. Dez.)

Auch wenn in einer beruflichen Angelegenheit manches in der Schwebe ist, sollten Sie aktiv werden. Sie wissen sehr genau, was Sie erreichen möchten. Sprechen Sie auch mit jemandem darüber, der Ihnen helfen kann. Er unterstützt Sie gerne.

### ♑ Steinbock

(22. Dezember - 20. Januar)

Merkur lässt Sie sehr genau schauen und so gehen Sie mit einem klaren Blick an eine schwierige Angelegenheit heran. Übergehen Sie aber niemanden, sondern nehmen Sie auch auf die Rücksicht, die nicht auf Anhub alles nachvollziehen können.

### ♒ Wassermann

(21. Januar - 19. Februar)

Es gilt, eine innere Beziehung zur Arbeit aufzubauen. So werden Sie sehr schnell feststellen, dass manches deutlich mehr Freude bereitet, als Sie es bisher angenommen hatten. Mit mehr Motivation und Energie starten Sie durch und gewinnen.

### ♓ Fische

(20. Februar - 20. März)

Lassen Sie sich nicht auf dubiose Geschäfte ein. Jemand möchte Ihnen eventuell schaden. Und bedenken Sie, dass eine Veränderung nicht von heute auf morgen vorgenommen werden kann. Dank Jupiter können Sie mehr als bisher auf Geduld setzen.

# Jane Fonda wird heute 75

**Sex-Symbol und Powerfrau mit zwei Oscars – Jane Fonda feiert heute ihren 75. Geburtstag.**

Jane Fonda hat nichts ausgelassen. Sie wurde als Sex-Star verehrt, als „Hanoi-Jane“ verdammt, mit zwei Oscars gekürt und durch Fitnessvideos reich. Mit 75 Jahren steht die liberale Aktivistin noch vor der Kamera, ausgerechnet als Nancy Reagan. An diesem Freitag feiert der „Barbarella“-Sexstar der 60er-Jahre den 75. Geburtstag.

Im Stretch-Outfit löste Fonda 1982 eine nie dagewesene Fitnesswelle aus.



(FOTO: AP)

Mit Aerobic-Videos, mit Stretching und Yoga, schuf sie ein Fitness-Imperium, dessen Wert auf über 600 Millionen Dollar geschätzt wurde.

Mit 75 spielt auch der Beruf eine Rolle. Kürzlich hat Jane Fonda ihre erste Hauptrolle in einer TV-Serie angenommen. In der Comedy-Serie „Now What?“ will sie eine Mutter spielen, die mit ihrer verkrachten Tochter zusammenzieht. Demnächst ist sie in der Rolle der konservativen früheren First Lady Nancy Reagan zu sehen. Der Film „The Butler“ kommt 2013 in die Kinos. //

## Telex

### Babygerüchte um Anne Hathaway

Die Schauspielerin macht keinen Hehl daraus, dass sie mit ihrem Gatten Adam Shulman gerne ein Baby hätte. Nun glauben einige aus ihrer Umgebung, dass sie ihr Ziel erreicht hat. „Sie meidet Alkohol, und spricht darüber, wie sie das Kinderzimmer dekorieren will“, plauderte ein Insider gegenüber „Star.“



# Christina Aguilera freut sich auf Weihnachten



(FOTO: AP)

Christina Aguilera (32), Sängerin, freut sich sehr auf die Weihnachtszeit. „Ich liebe es, das Haus für die Feiertage zu dekorieren. Das Fest an sich ist für mich schon Tradition

– den Baum zu schmücken und eine ruhige Zeit mit meinen engen Freunden und meiner Familie zu verbringen“, erklärte die Künstlerin dem Magazin „OK!“. Gedanken

über Geschenke müsse sie sich nicht mehr machen, sie wisse bereits, was sie verschenken werde: „Kerzen. Sie duften so schön und jeder mag sie.“ //

Zu gewinnen: 1 iPad mini

**mywort.lu**

**Weihnachtsbaum-Award 2012**

mywort.lu sucht den schönsten und originellsten Weihnachtsbaum

Teilnahmebedingungen auf [mywort.lu/weihnachtsbaum](http://mywort.lu/weihnachtsbaum)

Einsendeschluss: 24. Dezember 2012, 12 Uhr

## Telex

Nachwuchs für  
Claire Danes

Die amerikanische Schauspielerin Claire Danes (33) ist zum ersten Mal Mutter geworden. Der kleine Cyrus Michael Christopher Dancy sei am 17. Dezember zur Welt gekommen, bestätigte ihr Sprecher dem US-Magazin „People“. Vater ist der englische Schauspieler Hugh Dancy (37), mit dem Claire Danes seit 2009 verheiratet ist. Claire Danes ist momentan Star der mehrfach ausgezeichneten US-Serie „Homeland“.

# Putin bietet Depardieu russischen Pass an

Im Streit um hohe Steuern für Reiche in Frankreich hat Kremlchef Wladimir Putin (60) dem Schauspieler Gérard Depardieu (63) die russische Staatsbürgerschaft angeboten.

„Falls Gérard wirklich eine russische Aufenthaltsgenehmigung oder einen russischen Pass will, so ist diese Frage bereits positiv entschieden“, sagte der Präsident gestern vor Journalisten in Moskau.

Allerdings fühle sich Depardieu als Europäer. „Er liebt sein Land und dessen Kultur sehr, er



(FOTO: AFP)

lebt sie.“ Depardieu mache gerade harte Zeiten durch. Putin betonte, er habe enge freundschaftli-

che Beziehungen mit dem Schauspieler – „obwohl wir uns wenig sehen“. Gérard Depardieu hat

sich vor kurzem einen offiziellen Wohnsitz in Néchin nahe Tournai in Belgien zugelegt. //

## Sheena Monnin muss Millionen zahlen

Die Schönheitskönigin Sheena Monnin muss Millionen an den Milliardär Donald Trump zahlen. Der New Yorker Immobilienmogul (66) hat einen Prozess gegen die ehemalige Miss Pennsylvania 2012 gewonnen. Nachdem Monnin im Sommer öffentlich über die Wettbewerbsbedingungen der „Miss Universe Organisation“ gelästert hatte, muss sie nun fünf Millionen Dollar Schadenersatz zahlen. Sie hatte laut „Huffington Post“ den Wett-



bewerb als „betrügerisch und ohne Moral“ bezeichnet. //

## Psy kauft eine Wohnung in L.A.

Psy hat sich eine Wohnung in Los Angeles gekauft. Der südkoreanische Rapper soll 1,25 Millionen Dollar für die Immobilie bezahlt haben. Diese Nachricht stammt vom Online-Portal

„Tmz.com“. Das Appartement liegt in der Nähe von Beverly Hills und verfügt über 2700 Quadratmeter Wohnfläche. Dem Medienbericht zufolge soll Psy die Wohnung bar bezahlt haben.

Geldprobleme soll der Rapper nicht haben, da Psy an seinem „Gangnam Style“ bisher angeblich über neun Millionen Dollar verdient haben soll, heißt es laut dem Medienbericht. //

## Gerard Butler will Kinder

Gerard Butler kann sich vorstellen, bald Vater zu werden. Der schottische Schauspieler sagte in der britischen Talkshow „Lorraine“: „Ich habe eine Freundin und sie ist sehr nett. Ich würde es

mit Sicherheit lieben, mich irgendwann niederzulassen, besonders nachdem ich diesen ‚Kiss the Coach‘ wie diesen gemacht habe, in dem ich einen Vater spiele und mit all diesen Kids,

die toll sind, Zeit verbracht habe. Sie sind ehrlich toll. Man kommt dadurch irgendwann an den Punkt, an dem man denkt: Ich will ein Kind, ich will genauso ein Kind wie dich!“ //

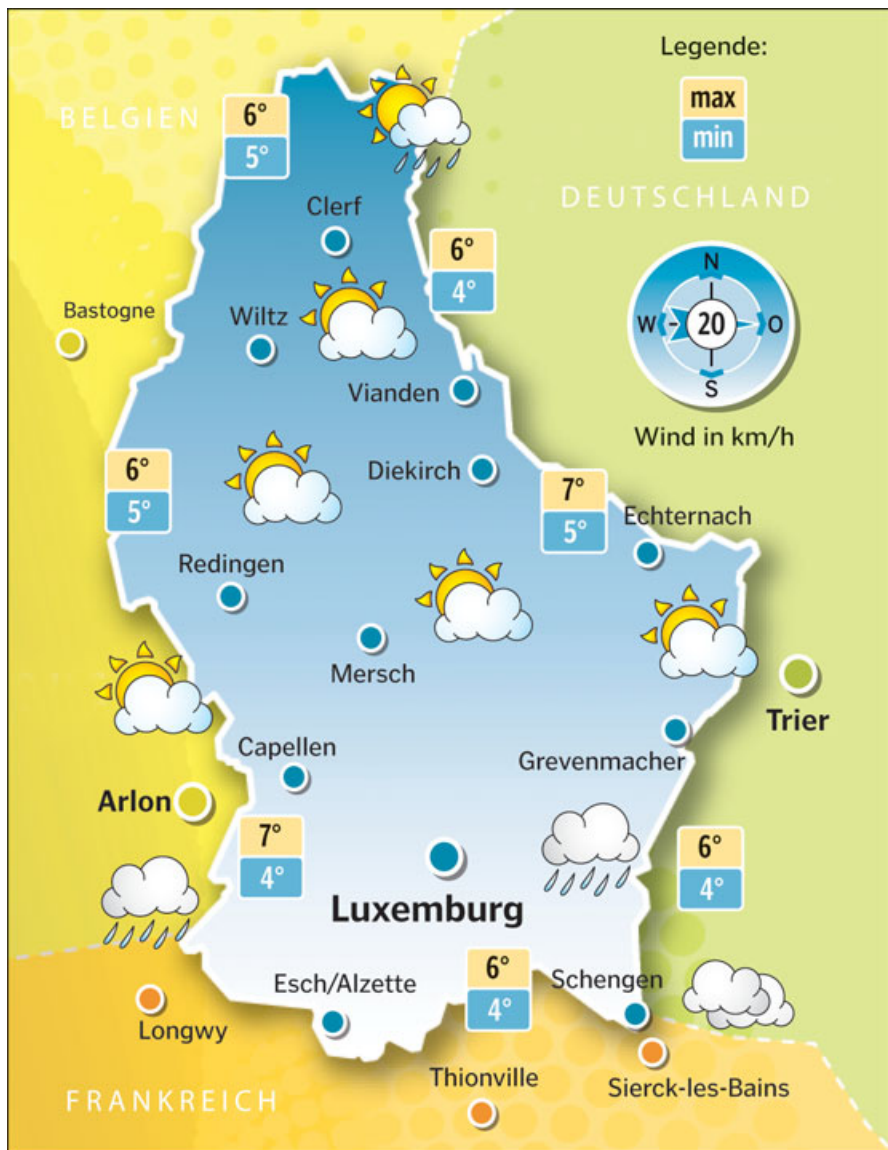
# US-Musikerin ist neue „Miss Universe“



Eine Musikerin von der Ostküste der USA ist die schönste Frau des Universums. Das ist zumindest die Meinung der Preisrichter bei der Wahl zur „Miss Universe“ in Las Vegas. Die 20-jährige Olivia Culpo aus dem Neuenglandstaat Rhode Island gewann am Mittwochabend das Krönchen, nachdem sie 88 andere Kandidatinnen hinter sich gelassen hatte. Unter anderem beeindruckte die in einer Musikerfamilie aufgewachsene Culpo mit ihrem Cello-Spiel. //

(FOTOS: AFP/AP/REUTERS)





**Städtewetter**

Amsterdam	bedeckt	8°
Antalya	sonnig	13°
Barcelona	bewölkt	14°
Berlin	bewölkt	-1°
Catania	Schauer	15°
Djerba	sonnig	20°
Dubrovnik	bedeckt	10°
Genf	Schauer	5°
Helsinki	bedeckt	-6°
Hurghada	sonnig	19°
Korfu	wolzig	12°
Las Palmas	wolzig	24°
Lissabon	wolzig	20°
London	wolzig	10°
Malaga	heiter	20°
Moskau	bedeckt	-15°
München	Regen	4°
New York	Regen	14°
Nizza	wolzig	11°
Palma d. M.	wolzig	18°
Paris	sonnig	10°
Rhodos	heiter	14°
Rio de Janeiro	heiter	38°
Rom	Schauer	8°
Shanghai	heiter	10°
Sydney	wolzig	26°
Teneriffa	wolzig	24°
Tokio	wolzig	9°
Wien	bedeckt	1°

**Biowetter**

	Belastung	keine	gering	mittel	stark
Atemwegsbeschwerden	☹️	☺️	😊	😬	😡
Kreislaufbeschwerden	☹️	☺️	😊	😬	😡
Bluthochdruck	☺️	☺️	😊	😬	😡
niedriger Blutdruck	☹️	☺️	😊	😬	😡
Migräne	☹️	☺️	😊	😬	😡
Kopfschmerzen	☹️	☺️	😊	😬	😡
Asthma	☹️	☺️	😊	😬	😡
Rheuma	☹️	☺️	😊	😬	😡
Schlafstörungen	☹️	☺️	😊	😬	😡
Erkältungskrankheiten	☹️	☺️	😊	😬	😡
Reaktionsfähigkeit	☹️	☺️	😊	😬	😡
Konzentrationsvermögen	☹️	☺️	😊	😬	😡
Leistungsvermögen	☹️	☺️	😊	😬	😡
Unwohlsein	☹️	☺️	😊	😬	😡
Krämpfe	☹️	☺️	😊	😬	😡

**Aussichten der nächsten Tage**

**Samstag**

7°  
4°

**Sonntag**

12°  
10°

**Montag**

10°  
7°

**Trend**

**Dienstag**

7°  
3°

**Mittwoch**

5°  
2°

Mehr Wetter auf: [www.wetter.net](http://www.wetter.net)